

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

КИЛИЧЕВА МЕХРИНСО РАЖАБОВНА

**ИНГЛИЗ ВА ЎЗБЕК АДАБИЁТИДА ПСИХОЛОГИК ҲОЛАТЛАР
ТАЛҚИНИДА АДАБИЙ ТАЪСИР МУАММОСИ
(ЁЛҒИЗЛИК МОТИВИ МИСОЛИДА)**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва
таржимашунослик**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФРАТИ**

Бухоро – 2020

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**The contents of dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) in
Philological sciences**

Киличева Мехринисо Ражабовна

Инглиз ва ўзбек адабиётида психологик ҳолатлар талқинида адабий таъсир муаммоси (ёлғизлик мотиви мисолида)..... 3

Киличева Мехринисо Ражабовна

Проблема литературного влияния в интерпретации психологических состояний в английской и узбекской литературе (на примере мотива одиночества)..... 24

Kilicheva Mekhriniso Rajabovna

The Problem of Literary Influence in the Interpretation of Psychological States in the English and Uzbek Literature (on the example of loneliness motif)..... 46

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ

List of publications..... 51

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

КИЛИЧЕВА МЕХРИНСО РАЖАБОВНА

**ИНГЛИЗ ВА ЎЗБЕК АДАБИЁТИДА ПСИХОЛОГИК ҲОЛАТЛАР
ТАЛҚИНИДА АДАБИЙ ТАЪСИР МУАММОСИ
(ЁЛҒИЗЛИК МОТИВИ МИСОЛИДА)**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва
таржимашунослик**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ**

Бухоро – 2020

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида №B2018.3.PhD/Fil589 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Бухоро давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Бухоро давлат университети веб-саҳифасида (www.buxdu.uz) ҳамда «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида (www.ziyo.net) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:	Ўраева Дармон Саидахмедовна филология фанлари доктори, профессор
Расмий оппонентлар:	Қаршибаева Улжан Давировна филология фанлари доктори Ахмедов Ойбек Сапорбаевич филология фанлари доктори, доцент
Етакчи ташкилот:	Урганч давлат университети

Диссертация ҳимояси Бухоро давлат университети ҳузуридаги илмий даражалар берувчи PhD.03/03.2019.Fil.72.03 рақамли Илмий кенгашнинг 2020 йил «14» декабрь соат 11⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Икбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-57-27; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

Диссертация билан Бухоро давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (21 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Икбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-25-87.)

Диссертация автореферати 2020 йил «30» июль кuni тарқатилди.
(2020 йил «30» июль даги 985 - рақамли реестр баённомаси.)



М.К. Бакаева
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси ўринбосари, филол. ф. д., профессор

З.И. Расулов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филол. ф. н., доцент

М.М. Жўраева
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д. (DSc)

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон адабиётида инсон руҳий олами, ижтимоий-психологик вазияти билан боғлиқ кўрқув, даҳшат, ўлим, ёлғизлик, бегонасираш, ёлғончилик, ақллилик, макр-хийла, телбалик, туш, жиноят учун жазоланиш сингари турли кечинма ва ҳолатларнинг бадиий талқинига ҳамиша алоҳида ўрин ажратилган. Уларнинг инсон ҳаётида келиб чиқиш омиллари бадиий-руҳий таҳлил қилиниб, оқибатларидан огоҳлантирилган. Одам психологик ҳолатларининг поэтик ифодасига хос қонуниятларни аниқлаш, бадиий мотивлаштириш усулларини кўрсатиб бериш эса адабиётнинг инсонлар ҳаётидаги ижтимоий-психологик мавқеи, бадиий-эстетик ўрни ва ролини асослашда муҳим аҳамият касб этади.

Дунё халқлари орасида ёлғизлик глобал муаммога айланиб бораётган ҳозирги бир шароитда ёлғизлик мотиви ҳам адабиётда етакчи ўринга кўтарилгани адабиётшунослар эътиборини тортмоқда. Унинг ноэстетик ҳодисадан эстетик ҳодисага айланиш асослари, ижтимоий-руҳий омиллари, жаҳон адиблари ижодида даврларга, миллий, диний-эътиқодий тушунчаларга қараб турлича бадиий талқин этилганлигига қизиқиш ортиб бормоқда. Дунё халқлари адабиётида учрайдиган ёлғизлик мотивининг генезиси, бадиий хусусиятлари, кўринишлари, тадрижини аниқлаш поэтик тафаккур такомил белгиларини, бу борадаги услубий янгилашнилар моҳиятини очиш имконини беради.

Мамлакатимиз тараққиётининг янги босқичида «Адабиёт ва санъатга, маданиятга эътибор – бу, аввало, халқимизга эътибор, келажакимизга эътибор»¹ даражасида юксалган адабиётшунослигимизда жаҳон адабиёти бадиий тажрибалари билан бўйлаша оладиган асарлар таҳлили ва тадқиқига катта аҳамият берилди бошланди. Уларга хос муштарак ва индивидуал жиҳатларни ёритишга қизиқиш кучайди. Шу нуқтаи назардан қараганда, жаҳон ва миллий адабиётимизда ёлғизлик мотиви асосида яратилган асарлар силсиласи алоҳида диққатни тортади. Уларни махсус тизим сифатида ўрганиш эса сюжет ва мотив масаласининг назарий асослари ҳақидаги тушунчаларни бойитишга хизмат қилади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Фармони, 2012 йил 10 декабрдаги ПҚ-1875-сон «Чет тилларни ўрганиш тизимини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон «Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги қарорлари, 2017 йил 12 январдаги Ф-4789-сон «Китоб маҳсулотларини чоп этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш,

¹Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг «Адабиёт ва санъат, маданиятни ривожлантириш халқимиз маънавий оламини юксалтиришнинг мустаҳкам пойдеворидир» мавзусида Ўзбекистон ижодкор зиёлилари вакиллари билан учрашувдаги маърузаси // Халқ сўзи. 2017 йил 4 август.

китоб мутолааси ва китобхонлик маданиятини ошириш ҳамда тарғибот қилиш бўйича комиссия тузиш тўғрисида»ги фармойиши, Вазирлар Маҳкамасининг 2018 йил 18 майдаги 376-сон «Жаҳон адабиётининг энг сара намуналарини ўзбек тилига ҳамда ўзбек адабиёти дурдоналарини чет тилларига таржима қилиш ва нашр этиш тизимини такомиллаштириш чоратadbирлари тўғрисида»ги қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Мазкур тадқиқот республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Демократик ва ҳуқуқий жамиятни маънавий-ахлоқий ва маданий ривожлантириш, инновацион иқтисодий шакллантириш» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Ёлғизлик муаммоси кўп фанлар кесимида фалсафий, рухий, ижтимоий нуқтаи назардан ўрганиб келинмоқда. Айниқса, психология ва адабиётшунослик соҳасида инсон рухий ҳолатлари талқинини ўрганиш борасида яратилган диссертация, монография, рисола ва мақолалар алоҳида эътиборни тортади². Улардан айримларида ёлғизлик мотиви бадиий адабиётнинг муҳим масалаларидан бири сифатида кўрсатилган³. Бу масалада инглиз адабиётшуносларидан В.Массининг «Ҳовсрон, Мелвил ва Кейт Чопин ижодида ёлғизлик», Б.Мидлтоннинг «Кетрин Менсфилд ҳаёти ва ижодида бегоналашув мавзуси», А. Ворслейнинг «Романтизмгача шеъриятда ёлғизлик», Ҳ.Гибсон, П.Ласлетларнинг ёлғизликнинг фалсафа, социология ва адабиётдаги шакллари ҳақидаги илмий ишлари эълон қилинган⁴.

Ўзбек олимларидан Ҳ.Умутов ўзбек романларида рухий таҳлил муаммосига бағишланган докторлик, А.Холмуродов «Одил Ёқубов романларида психологизм», П.Кенжаева «Ҳозирги ўзбек ҳикояларида қахрамон руҳиятини тасвирлаш тамойиллари» масаласига бағишланган номзодлик тадқиқотларида психологизмнинг бадиий яшаш шакллари

²Зигмунд Ф. Сон и сновидения. – Москва: Олимп, 1997. – 484 с.; Юнг К.Г. Аналитическая психология. – Москва: Мартис, 1995. – 218 с.; Фромм Э. Душа человека. – Москва: Республика, 1992. – 152 с.

³Бахтин М. Вопросы литературы и эстетика. – Москва: Художественная литература, 1975. – 504 с.; Слободчиков И.М. Теоретико-экспериментальное исследование феномена одиночества личности: Дисс. д-ра филос. наук. – М., 2006. – 330 с.; Kohn M. L. Occupational structure and alienation // American Journal of Sociology, 1976. – Vol.82. – P.11-130.; Peplau L.A., Perlman D. Blueprint for a social psychological theory of loneliness. // Love and Attraction: An International conference. – Oxford: Pergamon, 1979. – P. 99-108; Seeman M. On the meaning of alienation // American Sociological Review, Vol. 24. – P. 783-791.

⁴Massie V.Z. Solitary blessings: solitude in the fiction of Hawthorne, Melville, and Kate Chopin. A Dissertation submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy. – Louisiana, 2005. – 183 p.; Middleton B. S. Alienation in the life and works of Katherine Mansfield. A thesis submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts. – Texas, 1966. – 139 p.; Worsley A. The poetry of loneliness from Romance to Romanticism. – Princeton: Princeton University, 2014. – 251 p.; Gibson H., Laslett P. Loneliness in later life. – London: Macmillan Press Ltd. 2000. – 165 p.

хусусида тўхталганлар, асар қаҳрамонлари руҳиятининг рамзий тадқиқ қилинишига эътибор қаратганлар⁵.

Қиёсий адабиётшунослик соҳасида Н.И.Конрад адабий таъсир ва адабий алоқалар, Д.Дюришин адабий таъсирнинг моҳиятини аниқлаш, В.М.Жирмунский Шарқ ва Ғарб адабий алоқалари, А.Қосимов типологик ўхшашликлар ва ўзаро таъсир муаммоларига муносабат билдиришган⁶.

XXI аср ўзбек адабиётшунослигида ёлғизлик мотиви, унинг ижтимоий-психологик асослари ва сабаблари хусусида Р.Саидова ҳам «Ақл ва руҳ баҳси» рисоласида тўхталган⁷. Бунда муаллиф Д.Дефо, Ф.Кафка, А.Камю, Ф.Достоевский, А.Чехов, ўзбек адибларидан Т.Мурод ҳамда У.Ҳамдам асарлари мисолида фикр юритиб, рус ва ўзбек адабиёти қиёси асосида ёлғизлик мавзусининг турли талқинларга сабаб бўлишини очишга ҳаракат қилган.

Ушбу тадқиқотда эса инглиз ва ўзбек шеърлятида, ҳикоя, қисса, роман каби наср намуналарида ёлғизлик мотивини инсон руҳий ҳолати сифатида бадиий қаҳрамон ҳаёти мисолида мотивлаштириш анъанавийлиги, тизимлилик принципи, ички кўринишларга бўлиниши, келиб чиқиш омиллари талқинига хос хусусиятлар, маъновий индукция ҳосил қилишдаги роли, асар сюжетини шакллантириши, актуаллашуви натижасида сарлавҳада акс этиши, ижодкорнинг ёлғиз одам образини яратиш маҳорати ҳамда бунда адабий таъсирнинг ўрни, руҳий таҳлил имкониятларининг аҳамияти каби масалалар назарий-амалий жиҳатдан қиёсий тадқиқ қилинди.

Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация тадқиқоти Бухоро давлат университетининг илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ 2016-2021 йилларга мўлжалланган «Ўзбек адабиётини жаҳон адабиёти контекстида ўрганиш» йўналишида олиб борилаётган тадқиқотлар доирасида бажарилган.

Тадқиқотнинг мақсади инглиз ва ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивининг бадиий-руҳий талқин хусусиятларини ҳамда бунда адабий таъсирнинг ўрнини аниқлашдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

бадиий адабиётда инсон ёлғизлик ҳолатини мотивлаштириб акс эттиришнинг ижтимоий-психологик асослари, анъанавийлиги, тадрижий тақомили ва поэтик кўринишларини аниқлаш;

⁵Умунов Х.И. Проблема психологизма и узбекский роман: Дисс. на соиск. учен. степ. д-ра филол. наук. – Ташкент, 1983. – 363с.; Умунов Х. Ўзбек романчилигида бадиий психологизм. – Тошкент: Ўқитувчи, 1982. – Б. 22-40; Умунов Х. Бадиий психологизм ва ҳозирги ўзбек романчилиги. – Тошкент: Фан, 1983. – 148 б.; Холмуродов А. Одил Ёқубов романларида психологизм: Филол. фан. номз. дисс. автореф. – Тошкент, 1991. – 53 б.; Кенжаева П. Ҳозирги ўзбек ҳикояларида қаҳрамон руҳиятини тасвирлаш тамойиллари: Филол. фан. номз. дисс. автореф. – Тошкент, 2008. – 23 б.

⁶Конрад Н.И. Литература и театр. – Москва: Наука, 1978. – С.32-33; Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы. – Москва: Прогресс, 1979. – 318 с.; Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Москва: Наука, 1979. – 495 с.; Қосимов А. Типологик ўхшашликлар ва ўзаро таъсирнинг назарий муаммолари (А.де Сент-Экзюпери ва А.Камю ижоди мисолида): Филол. фан. д-ри. дисс. автореф. – Тошкент, 2007.

⁷Саидова Р. Ақл ва руҳ баҳси. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2018. – 112 б.

ёлғизликнинг инсон психологик ҳолатларидан бири сифатида адабиётда бадиий-руҳий тавсифланиши ва таснифланишини кўрсатиб бериш;

Англия-Америка ҳамда ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивининг ғоявий-эстетик хусусиятларини, асар сюжет қурилишида воқеаларни боғлашдаги поэтик вазифаларини когнитив-дискурсив, ассоциатив таҳлилда очиш;

ёлғизлик ҳолатини бадиий ёритишда руҳий таҳлилнинг ролини, ўзбек ижодкорларининг психологик ҳамда психоаналитик таҳлилу талқин тамойилларини ўзлаштиришида адабий таъсирнинг ўрнини асослаш;

ёлғизлик мотивининг инсон кечинмалари фонида ифодаланишини, ёлғиз шахс образи талқинига диний-эътиқодий, маросимий тушунчаларнинг таъсирини, «Ёлғизлик» сарлавҳаси билан яратилган асарлар поэтикасида мазмуний ва композицион бутунликни таъминловчи психолингвистик, лингвопоэтик воситалар ўрнини далиллаш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида инглиз ва ўзбек ижодкорларининг ёлғизлик мотиви инсон руҳий ҳолати кўринишида бадиий талқин қилинган шеърӣ асарлари ҳамда ҳикоя, қисса, романлари танланди.

Тадқиқотнинг предметини инглиз ва ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивининг бадиий-руҳий талқин хусусиятлари, кўринишлари, поэтик вазифалари ташкил қилади.

Тадқиқотнинг усуллари сифатида қиёсий-типологик, қиёсий-тарихий, психолингвистик ва психоаналитик, когнитив-дискурсив, ассоциатив таҳлил методларидан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

инглиз ва ўзбек шеърӣида, ҳикоя, қисса, роман каби наср намуналарида метафора, антитеза, рамз, пейзаж, конфликт, қиёслаш сингари бадиий тасвир воситалари инсон ёлғизлик ҳолатининг ижтимоий-психологик факторлари поэтик мотивлаштирилишига алоқадор бадиий хусусиятларни воқелантиришда бирламчи функция бажариши аниқланган;

ёлғизлик мотивининг анъанавийлиги, тизимлилик принципи, маъновий индукция ҳосил қилиши, асар сюжет мазмунини шакллантириши, актуаллашуви натижасида сарлавҳада акс этиш асослари, бунда ижодкорнинг ёлғиз одам образини яратиш, пейзаж, ранг символикаси, монолог каби поэтик воситалардан фойдаланиш жараёнида руҳий таҳлил, когнитив-дискурсив, ассоциатив мотивлаштириш маҳорати асосланган;

инглиз ва ўзбек адабий контекстида ёлғизликнинг танҳолик, ёлғизланиш, бегоналашув, динга қаттиқ берилиш, жамиятни қабул қила олмаслик, келажакка ишончсизлик кўринишларининг маданий, ижтимоий, антропологик интеграллашувида рамзий-фалсафий ва ижобий/салбий жиҳатдан намоён бўладиган концептуал моҳияти исботланган;

инглиз ва ўзбек ижодкорлари асарларида миллат менталитети, диний-эътиқодий, маросимий тушунчалар, руҳий таҳлил, ижтимоий мавқе, адабий таъсир ёлғизлик мотивининг муаллиф ижоди индивидуаллигини белгилаш, сюжетнинг ўзагини таъминлаш каби бадиий-эстетик ва композицион вазифаларни ўташида муҳим омиллардан бири эканлиги далилланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

адабиётшуносликда ёлғизлик мотивининг назарий таърифини яратиш, унинг ҳозирги илмий-фалсафий, бадиий тафаккур нуқтаи назаридан юзага келиш асосларини очиш ва шунга мувофиқ таснифини амалга ошириш; ўзига хос поэтик хусусиятлари, бадиий-эстетик вазибаларини турли тизимли тилларда яратилган асарлар мисолида қиёсий далиллаш адабиёт назарияси, жаҳон адабиёти тарихи, қиёсий адабиётшунослик каби фанлардан яратилажак дарслик ва қўлланмаларнинг мукаммаллашувига хизмат қилиши асосланган;

ёлғизлик мотивининг алоҳида ўрганилиши жаҳон адабиётида қўрқув, даҳшат, ёлғончилик, ақллилик балоси, телбалик, макр-ҳийла, жиноят ва жазо каби инсон руҳияти, ижтимоий-психологик вазият ва ҳолатлари билан боғлиқ турли категориялар бадиий талқинига хос хусусиятларни ҳам тадқиқ қилиш мумкинлигини исботлаган;

ёлғизлик мотивининг асар сюжети бадииятини оширишдаги эстетик роли, анъанавий психологик мотивлар тизимида тутган ўрни, ўзига хос поэтик хусусиятлари ва вазибалари очиб берилиши бугунги кунда ёш авлоднинг ўзлигини англаши, инсонларни руҳан тушунишида муҳим аҳамият касб этиши аниқланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги диссертацияда келтирилган назарий хулосаларнинг мавжуд илмий ва бадиий манбаларга таяниб олинганлиги, амалга оширилган таҳлилларнинг қиёсий-типологик, қиёсий-тарихий, психолингвистик ва психоаналитик, когнитив-дискурсив, ассоциатив методлар воситасида асосланганлиги, назарий фикр, хулоса, натижаларнинг амалиётга жорий этилганлиги ваколатли тузилмалар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти унинг асосий таҳлилий хулосаларидан жаҳон адабиётида сюжет ва мотив поэтикаси ҳақидаги тасаввурларни чуқурлаштиришда, бир тизимга солишда, ёлғизлик мотивини тавсифлаш ва таснифлаш имконини берувчи илмий-методологик ёндашувларни асослашда, мазкур мотивнинг қўрқув, ўлим, бегоналашув, телбалик, макр-ҳийла, туш сингари инсон руҳияти, кечинмалари, ижтимоий воқеликлар таъсирида келиб чиқадиган турли психологик вазият ва ҳолатлардан фарқи, мотивлаштириш омиллари, поэтик хусусиятлари ва қонуниятларини очиб беришда, жаҳон адабий анъанавий психологик мотивларнинг бадиий тараққиёт тамойилларини белгилашда фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти ишдаги назарий хулосалардан жаҳон адабиётидаги анъанавий психологик мотивларнинг ўзига хос кўринишларини аниқлашда, олий ва ўрта махсус таълим тизимида, умумтаълим мактабларида ёшларга сюжет ва мотив поэтикаси, анъанавий мотивлар тизими, сайёр мотивлар тўғрисида адабий-назарий маълумотлар беришда, уларнинг жаҳон адабиётида тутган ўрнини англантишда, бунга дахлдор «Жаҳон адабиёти тарихи», «Адабиёт назарияси», «Қиёсий адабиётшунослик» сингари дарсликларни яратишда, ўқув қўлланма ва ўқув-услубий мажмуаларни тузишда фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Жаҳон адиблари ижодида ёлғизлик мотивининг ўрни, поэтик хусусиятлари ва вазифаларини аниқлаш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

инглизбабон ва ўзбек ижодкорлари асарларида ёлғизликнинг космик, маданий, ижтимоий, шахсий турлари, ёлғизлик ҳолатининг кечиш вақти ва вазиятига қараб сурункали, вақтинча, вазиятли бўлиши, мақсадига кўра кўнгилли ва мажбурий кўринишларининг таснифланиши, поэтик мотивлаштирилишининг ижтимоий-руҳий омиллари билан боғлиқ хулосалардан Ф-1-06 «Истиқлол даври ўзбек адабиётида Шарку Фарб адабий анъаналари синтези» мавзусида бажарилган фундаментал лойиҳада фойдаланилган (Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2020 йил 1 июлдаги 89-03-2371-сон маълумотномаси). Натижада ўзбек адабиёти билан жаҳон адабиётидаги баъзи мотивларнинг табиати, вазифаси жиҳатидан ўзаро муштараклик касб этиши, дунё халқлари адабиёти анъаналарининг ўзбек адабиётида ҳам мавжудлиги асосланган;

инглиз ва ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивининг қахрамонлар руҳий ҳолатига ижобий ва салбий таъсири, икки миллат ижодкорларининг ёлғизлик мотивини кўллаш тажрибасида кексалик, хиёнат, ижодга берилиш, телбалик, оила аъзолари билан муносабатларнинг узилиши, ўлим, одам зотини ёқтирмаслик, нафрат каби муштарак ёлғизлик факторларининг асосланишига доир хулосалардан Лал Баҳадур Шастри номидаги ҳинд маданият марказида «Жаҳон адабиётида ёлғизлик мотиви: унинг турлари ва омиллари» мавзуида қилинган маърузада фойдаланилган (Лал Баҳадур Шастри номидаги ҳинд маданият марказининг 2020 йил 2 мартдаги маълумотномаси). Бу эса марказ мутахассисларининг инглиз ва ўзбек тилларида яратилган асарлар бадиий хусусиятлари ҳақидаги билимлар базасини янада кенгайтиришга асос бўлиб хизмат қилган;

бадиий-психологик асарларда ёлғизлик билан боғлиқ руҳий вазият ва ҳолатларнинг ғоявий-эстетик ҳамда композицион жиҳатдан аҳамият касб этиши, асар сюжети воқеаларини ўз атрофига бирлаштириши, турли миллатлар адабиётида бундай асарлар ёлғизликнинг миллий, диний-эътиқодий, маросимий тушунчалар асосида ифода этилишининг бадиий хусусиятлари билан боғлиқ хулосалардан Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси Бухоро вилоят телерадиокомпаниясининг «Ассалом, Бухоро», «Саккизинчи мўъжиза» каби туркум кўрсатувлари сценарийларини тайёрлашда фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси Бухоро вилоят телерадиокомпаниясининг 2020 йил 17 мартдаги 1/416-сон маълумотномаси). Натижада телетомошабинларнинг китобхонликка қизиқишини оширишга, уларнинг ҳозирги кунда инсоният ҳаётида глобал муаммога айланиб бораётган ёлғизлик ҳолатининг жаҳон ва ўзбек адабиётидаги бадиий талқинига хос хусусиятлар ҳақидаги илмий тасаввур-тушунчаларини бойитишга эришилган;

ёлғизлик ҳолатини бадиий ёритишда руҳий таҳлилнинг ўрни ва аҳамияти, ўзбек ижодкорлари томонидан замонавий руҳий таҳлил асосларининг ўзлаштирилиши, адабий таъсирнинг ўрни ва роли билан боғлиқ

илмий хулоса ва натижалар Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси Бухоро вилоят худудий бўлинмаси мутахассисларининг касбий фаолиятига татбиқ этилган (Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмасининг 2020 йил 17 августдаги 01-03-15/706-сон маълумотномаси). Натижада бўлинма мутахассисларининг замонавий адабий оқимлар ва танқидчилик ҳақидаги назарий билимларини бир тизимга солишлари, бадиий тараққиёт тамойиллари ва мазкур жанрдаги асарлар моҳиятини теран англашлари учун имконият яратилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари илмий маъруза кўринишида 6 та халқаро ва 11 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 24 та илмий иш, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертацияларининг асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 7 та илмий мақола, улардан 3 таси хорижий журналларда нашр этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат бўлиб, умумий ҳажми 145 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсади, вазифалари, объекти, предмети, Республика фан ва технологиялар ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги, илмий янгилиги, амалий натижалари, олинган натижаларнинг ишончлилиги, ишнинг назарий ва амалий аҳамияти, тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробацияси, диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг «**Инсон ёлғизлик ҳолатини адабиётда акс эттиришнинг ижтимоий-психологик асослари**» деб аталган биринчи боби «Ёлғизликнинг инсон психологик ҳолатларидан бири сифатида адабиётда бадиий-руҳий тавсифланиши ва таснифланиши», «Инсон ёлғизлик ҳолати факторларини жаҳон адабиётида поэтик мотивлаштириш асослари», «Ёлғизлик ҳолатини бадиий ёритишда руҳий таҳлил тамойиллари» номли уч фаслдан таркиб топган бўлиб, уларда ёлғизлик мотивининг келиб чиқиш асослари, анъанавийлиги, ижтимоий-психологик омиллари, руҳий кўринишлари, яқкалик ва танҳоликдан фарқи, инглиз тилида номланиши, бадиий-эстетик вазифалари, поэтик хусусиятлари тўғрисида фикр юритилган.

Жамият ва инсон муаммоси дунё халқлари адабиётида ҳамisha бош мавзулардан бири бўлиб келган. Айниқса, бунда инсоннинг жамиятдан, одамлардан айрилиб четда қолиши, ёлғизланиши фожиавий ҳолат экани алоҳида таъкидланиши ва тасвирланиши кузатилади.

Ёлғизликда инсон ё ўзлигини йўқотиши, ё ўзлигини англаши мумкин. Шунга кўра, ёлғизлик мавзуси жаҳон адабиётида ҳам ижобий, ҳам салбий

ходиса сифатида мотивлаштирилиши ўзига хос анъана тусини олган. Ёлғизлик, бир томондан, одамнинг бошқалар билан зарур алоқаларни ўрнатишига тўсқинлик қиладиган умидсизлик, кўрқув, азоб-уқубат, сабрсизлик, ўз-ўзига ишончсизлик ёки ачиниш каби салбий туйғуларидан келиб чиқадиган жуда бахтсиз, изоляцияланган ҳолати, бошқа томондан, инсоннинг ижтимоий ҳаёти ва турмушини, хатти-ҳаракатларини чуқур англаш, фикрларини, қарорларини ойдинлаштириш учун берилган вақт, имконият, бошдан кечирилган бир фурсатдир. Шунинг учун психологик асарларда кўпинча ёлғизликнинг худди мана шу жиҳатлари тасвирига эътибор қаратилган.

Жаҳон, жумладан, инглиз ва ўзбек халқ оғзаки ижодида ёлғизлик ҳақида бир талай мақоллар ва диний-мифологик афсоналарнинг мавжудлиги ёлғизлик инсоннинг ўзи каби қадимлигини далиллайди. Адабиётда инсон бошидан кечирадиган психологик ҳодиса: психик жараён, хусусият ва психик ҳолатлар инсоннинг жисмоний-руҳий ҳолати, онг қатламларини ифодалашда қўлланилади. Инсоннинг ақлий, ҳиссий, иродавий, маънавий, коммуникатив, ижтимоий-эмоционал, қувватий ҳолат типлари бадиий адабиётнинг ўзига хос тасвир объектига айланган.

Бадиий асарларда ёлғизликнинг, руҳшунослар кўрсатиб ўтганидек, космик, маданий, ижтимоий, шахсий ёлғизлик турлари, мақсадига кўра эса кўнгилли ва мажбурий типлари тасвирланган.

Инсон ёлғизланиб қолишига яқин одами, хусусан, ота-она, дўсти ёки севгилисини ўлим туфайли йўқотиш, болаликдан етимлик ва асрандилик, одамлар билан мулоқотда бўлиш қобилиятига эга эмаслик, кўпчиликка аралашидан кўрқиш, яшаш жойини ўзгартириш, одамлар мутлақо бўлмаган (космос, кимсасиз орол каби) жойга бориб қолиш, оила аъзолари билан шахсий муносабатларининг дарз кетиши, ногирон бўлиб қолиш, телбалик, динга қаттиқ берилиш, зоҳидлик, баъзи диний маросим ва урф-одатлар таъсири, илмга ёки бадиий ижодга берилиш, бахтсиз севгидан аламзадалик, ирқий камситилиш, хиёнат, хоинлик, жиноят қилиш, жамият томонидан рад этилиш: сургун ёки қамоқ жазосини олиш, замон воқеаларининг салбий таъсирига учраш, жамиятга ёт фикрлаш тарзи, жамиятни қабул қила олмаслик, нафақага чиқиш, қашшоқлик, умидсизлик, келажакка ишончсизлик, одам зотини ёқтирмаслик, инсонлардан нафратланиш, улардан кўра ҳайвонот дунёсини севиш ва бошқалар ижтимоий-руҳий омил бўлиши мумкин. Айни пайтда улар бадиий ижодда ёлғизликнинг поэтик мотивлаштирилишига асос бўлганлиги кузатилади.

Инглиз тилида ёлғизлик «solitude, loneliness, isolation, estrangement, exile, alienation» каби атамалар билан ифодаланади. Бу атамалар кўп ҳолларда синоним сифатида ишлатилса-да, моҳиятида бир-биридан фарқли томонлари мавжуд. Негаки, ёлғизлик ҳолати моҳиятан уч хил турда намоён бўлади:

1. Solitude – танҳолик ҳолати бўлиб, у кўпроқ ижобий моҳият касб этади. Чунки бунда киши фикр юритиш, ички изланиш, ўсиш ҳолатида бўлиб, ўзини анча тетиклаштириб, руҳиятини тозалаб, фикрларини тиниқлаштириб, ишончини мустаҳкамлаб олади, инсон ўзининг ички

«Мен»ини кашф этади. Бироқ танҳолик узоқ давом этса, у инсонга фойда эмас, аксинча, зарар келтириб, ҳақиқий ёлғизликка гирифтор қилиши мумкин.

2. Loneliness – ёлғизлик сўзи салбий маънога эга оғриқли тажриба сифатида руҳий ва жисмоний соғликни ёмонлаштиради; ўзига ишончини синдиради; тушкунликни келтириб чиқаради ва кўркувга сабаб бўлади. Бунинг натижасида руҳий муаммолар пайдо бўлиш эҳтимоли каттадир. Танҳолик инсон руҳини покласа, том маънодаги ёлғизлик эса уни емиради.

3. Alienation – бегоналашув, яққаланиш ҳолати бўлиб, бунда инсон бегоналик, тегишли эмаслик, номувофиқлик ҳисларини бошдан кечиради. Ўзини ниҳоятда яққа-ёлғиз, ортиқча ва бегона ҳис этади. Теварак-атрофида бўлаётган воқеа-ҳодисаларга аралашингга журъат қилмайди. Уларни ўзига тегишли деб ҳисобламайди. Лекин бундай ёлғизлик тури инсон руҳиятининг яширин жиҳатларини очиб бериши мумкин.

Жаҳон адабиётида ёлғизлик мотиви сюжетида етакчи ўрин эгаллаган асарлар жуда кўп. Шуни ҳисобга олиб, мазкур мавзуда фикр юритган Р.Саидова ёзади: «Шарқ мумтоз поэзиясидан тортиб антик давр адабиётигача, Европа романтизмидан тортиб Хитой ва Япон фалсафий прозасигача, кейинги даврлардаги реализм, символизм, модернизм адабиётининг энг юксак намуналаригача инсон ёлғизлиги мотиви турли шаклу шамойилларда акс этиб келмоқда. Ҳатто тўғридан-тўғри ёлғизлик деб номланган насрий ва шеърий асарларни санаб чиқишининг иложи бўлмаса керак»⁸.

Адабиётда ёлғизлик талқини, қайси асарда илк бор ёлғизлик мавзусига мурожаат қилингани, ундан сюжет воқеаларини боғловчи мотив сифатида бадиий-эстетик мақсад ва вазифада фойдалана бошлангани борасида ҳам баҳс-мунозарали фикрлар мавжуд. Аниқроғи, бу мавзу илк марта италян шоири Ф.Петрарка ижодида учрайди. Унинг «Ёлғизлик ҳаёти» асарида ёлғиз ўтказилган ҳаёт учун дунёнинг биринчи узри келтирилган⁹. Юнон олами кулаши билан Рим империяси унинг ўрнини эгаллашни бошлар экан, ёлғизлик фалсафаси Ҳорас, Сенека ва Марк Аврелий ижодида бўй кўрсатди. Улар ҳам ёлғизликда таскин топган ички хотиржамлик руҳини тарғиб қилдилар. Ҳиндистон «Веда»ларида, араб мусулмон дунёсида сўфийлик тариқатида ҳаёт мазмунини англашга, илоҳиётни тушунишга ёлғизлик йўли ва воситасида ҳаракат қилинган. Илк насроний саҳро зоҳидлари ҳақидаги ҳикояларда бош мавзу зоҳидларнинг шаҳар ҳаётдан қочиши ва илоҳиётни англаш учун ёлғизликни ихтиёр этишларидир.

Ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивига илк бор Юсуф Хос Ҳожиб «Қутадғу билиг» достонида мурожаат этган. Достондаги асосий қаҳрамонлардан бири – Ўзғурмиш зоҳидлик тимсоли сифатида гавдалантирилар экан, унинг ёлғизликка интилиши тасвирланади. Дарвешона

⁸Саидова Б. Ақл ва руҳ баҳси. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2018. – Б. 110.

⁹Balcom David. The Greatest Escape. Adventures in the history of Solitude. – Indiana: Universe, Inc. 2004. – P.33.

ёлғизлик улуғ шоир Алишер Навоий ижодининг ҳам энг муҳим қирраларидан биридир.

Ёлғизлик Ўрта асрларда интизом ва маънавий йўл-йўриқ дастури бўлган. Фарбда ҳам, Шарқда ҳам ёлғиз инсонлар – зоҳидлар, дарвешлар камолотга эришиш, юксалиш намунаси бўлганлиги бадиий адабиётда акс эттирилган. XIX асрдан бошлаб ёлғизлик масаласига сал бошқача ёндашиш бошланди. Гарчи кўплаб файласуфлар ёлғизлик ўз-ўзини бошқаришда энг тўғри йўл деб билсалар-да, ёлғизлик бегоналашиш оғриғи билан боғлиқ психологик ҳолат эканлиги сезила бошлади. Адабиётшунос олим Эдвард Энгелберг ёзганидек: «XVIII аср гўзаллик ва ёлғизликни тенглаштирган бўлса, XIX аср гўзаллик ва ёлғизликни қоронғу маънода тасаввур қила бошлади»¹⁰. XIX-XX асрларда яратилган бадиий асарларда ёлғизлик кўпроқ умидсизлик, тушкунлик билан боғлиқ ҳодиса сифатида қўлланилгани кузатилади.

Ёлғизлик инсон руҳиятига хос туйғу бўлиб, инсон баъзи муаммоларни ечиш учун ёлғиз қолишни истаса, аксарият ҳолларда ёлғизлик унинг учун энг оғир жазо ҳисобланади. Оллоҳ бандасини ёлғиз эмас, балки жуфт қилиб яратганида ҳам ҳикмат бор. Ўзбекистон халқ шоири А.Ориповнинг «Ёлғизлик» шеърида танҳолик фақат Оллоҳга ва Унинг томонидан яқка яратилганларгагина хослиги бадиий талқин этилган. А.Ориповнинг «Ёлғиз одам» деб номланган яна бир шеъри борки, унда кимсасиз, ёлғиз, яқинлари ва дўстлари бўлмаган кишининг қисмати ачинарли эканлиги очиқ-ойдин айтилган¹¹. Ўзбекистон халқ шоири Э.Воҳидовнинг «Ёлғизлик истаги» шеърида¹² эса ёлғизлик инсон учун ўлимдан ҳам даҳшатли ва кўрқинчли ҳис экани ёритилган.

Инглиз шоираси Ребека Жо «Ёлғизлик ва тушкунлик» шеърида ёлғизлик тушкунликни келтириб чиқаришини таъкидласа, Чандра Тиагаражан «Ёлғизлик танҳоликка қарши» номли шеърида бу икки тушунча ўртасидаги фарқни тушунтиришга ҳаракат қилган. Шоира антитезадан фойдаланиб, бу икки тушунчани бир-бирига қарши қўяди. Лилак Вайн эса «Қалб ёлғизлиги» шеърида қалб ёлғизлигини манзили йўқ саёҳатга ўхшатган.

Ёлғизликнинг образли характеристикасини яратиш учун муаллифлар кўпинча метафорадан фойдаланадилар. 1. Ёлғизлик оғриқ, азоб ва кўрқув каби ҳолатлар билан боғлиқликда ифода этилади: «...унинг исми ёлғизлик эди ва у битмас-туганмас изтироб келтирарди»¹³. 2. Ёлғизлик денгиз, тун, қоронғулик, коинот, туман, совуқ, момақалдиروқ каби табиат ҳодисалари билан солиштирилади: «Loneliness of the soul is like the ocean»¹⁴. 3. Аксарият ҳолларда, ёлғизликка ҳарорат, ранг ва таъм хусусиятлари берилади. Натижада совуқ, аччиқ, қоронғулик, оклик кўпинча ёлғизлик билан

¹⁰Engelberg E. Solitude and Its Ambiguities in Modernist Fiction. – London: Palgrave, 2001. – P.72.

¹¹Орипов А. Танланган асарлар. I жилд. – Тошкент: Ғафур Ғулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 2000. – Б.84.

¹²Воҳидов Э. Сайланма. Биринчи жилд. Ишқ савдоси. – Тошкент.: Шарқ, 2000. – Б.34.

¹³Ҳамдам У. Ёлғизлик. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2017. – Б.10.

¹⁴<https://janeiry.wordpress.com/2015/07/28/loneliness-of-the-soul-poem-by-lilac-wine/>

мувофиқлаштирилади: «Юсуф шу тобда аёлнинг юзу кўзларига тикилиб ўтиришига қарамай, юраги ёлғизлик изғиринида изилларди»¹⁵; «Бутун дунёсини ёлғизлик зулмати қоплаб олганди, юраги увишарди»¹⁶. 4. Ёлғизликда вақт давомийлиги семантик хусусиятининг мавжудлиги бадий матнларда акс этади: «Whoever bears it will know the sadness of eternal loneliness»¹⁷. 5. Ёлғизлик йил фасллари билан боғлиқликда тавсифланади: «The same loneliness of early spring»¹⁸. 6. Ёлғизлик кўпроқ тунда, қоронғида сезилади: «Now it is Loneliness who comes at night, Instead of Sleep, to sit beside my bed»¹⁹. 7. Бадий асарларда ёлғизлик ижобий ва салбий ҳис-туйғулар билан бирга келади. Чалкашиш, чарчоқ, ғазаб, даҳшат, қайғу, умидсизлик, тушкунлик, йўқотиш, ишончсизлик, зерикиш каби психологик ҳолатлар қаҳрамонлардаги ёлғизлик туйғусини янада кучайтиради: «We are so lost, so naked and so lonely in America»²⁰. 8. Аксарият ўринларда ёлғизлик салбий ҳодиса сифатида кўрсатилади: «Damn lonely desert cactus, that's us!»²¹.

Умуман айтганда, инсоният барча даврларда ёлғизлик моҳиятини ўрганишга интилиб яшаган. Унга муайян ҳаётий концепция сифатида қаралган.

Диссертациянинг «Англия-Америка ва ўзбек ижодкорлари асарларида ёлғизлик мотивининг бадий-эстетик вазифалари» деб номланган иккинчи боби «Инглиз ҳикоянавислигида ёлғизлик мотивининг ўзига хос талқинлари», «Англия-Америка роман ва қиссаларида ёлғизлик фожиаси талқини», «Ўзбек насрида ёлғизлик мотивининг инсон кечинмалари фониди берилиши» деб аталган уч фаслдан таркиб топган. Бу фаслларда инглиз ва ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивидан фойдаланишнинг мақсад ва вазифалари, ижодкорлар бадий маҳорати, улар томонидан ёлғизлик кўринишларининг ҳамда ёлғиз шахс образининг турли ижтимоий-руҳий факторлар орқали бадий гавдалантирилишидаги ўзига хосликлар кўрсатиб берилган.

К.Менсфилднинг аксарият ҳикояларида бош қаҳрамон аёллар бўлиб, улар ёши, ижтимоий келиб чиқиши, мақомидан қатъи назар турли ҳаётий ҳолатларда тасвирланади ва уларни бир муаммо – ёлғизлик ҳисси бирлаштириб туради. Бу аёллар образи ҳаётдан совиған, тушкунликка тушган, умидсиз бўлишига қарамай, яшаш учун курашадиган қаҳрамонлардир. Улар билан Кетрин Менсфилд ўртасида ўхшашлик, яқинлик бор, дейиш мумкин. Чунки Бетти Сузерленд Миддлтон ҳам Менсфилднинг илк ҳикояларида унинг бахтсиз никоҳи туфайли руҳий тушкунликка тушган давридаги психологиясини, жамият билан мулоқотдан кўра ёлғизликни афзал кўриши сезилиб туришини таъкидлаб ўтган²².

¹⁵Ҳамдам У. Мувозанат. –Тошкент: Шарқ, 2007. – Б.241.

¹⁶Ҳамдам У. Мувозанат. –Тошкент: Шарқ, 2007. – Б.247.

¹⁷Eliot T. S. The Waste Land and Other Poems. – London: A Signet Classic, 1998. – P. 106.

¹⁸Austen J. The Complete Novels of Jane Austen. – Ware: Wordsworth Editions Limited, 2004. – P. 1431.

¹⁹<https://www.poemhunter.com/poem/loneliness-5/>

²⁰Wolfe T. Look Homeward. – Angel. Scribner, 2006. – P.544.

²¹Bradbury R. The Stories of Ray Bradbury. – London: Everyman's Library, 2010. – P.1059.

²²Middleton Bettye Sutherland. Alienation in the life and works of Katherine Mansfield. – Texas, 1966. – P.21.

К. Менсфилднинг «Брилл Хоним» ҳикоясида Брилл хонимнинг зерикарли ҳаёти, ўз ёлғизлигини енгилш учун одамлар ўртасидаги «ўғирланган» алоқаларга ишқибозлиги,²³ унинг бирдан-бир суҳбатдоши мўйнаси эканлиги тасвирланган. Олим Питер Торп «бу мўйнани Брилл хоним муҳтож бўлган жамият, муҳаббат, ғамхўрлик, кадрнинг ўрнини босувчиси»²⁴ деб таъкидлайди. Мўйна Брилл хонимнинг ҳаётини тасвирловчи символ бўлиб, у кичкина қоп-қоронғу кутида сақлангани каби Брилл ҳам ўзининг нурсиз кичик оламида яшайди. Кетрин Менсфилд психологик тасвирдан маҳорат билан фойдаланиб, аёлнинг қалби, ички дунёси ҳамда руҳий оламини рамз ва метафора орқали бетакрор чизгиларда акс эттиради. Ҳикоя психологик конфликтга асосланган бўлиб, ички монолог орқали қаҳрамоннинг руҳий ҳолати, кайфияти, ҳис-туйғулари ифодаланган.

«Канарейка» ҳикоясида кундуз гуллардан, тунда осмондаги юлдузлардан ўзига ҳамдард, ҳамсуҳбат излаган ва буни канарейкадан топган ёлғиз кекса аёл, «Дўкондаги аёл» ҳикоясида ёлғизлик руҳиятига қаттиқ зарба бериб, қотилга айланган аёл, «Оле Андервуд» ҳикоясида ўттиз йил муқаддам хиёнаткор хотинини ўлдиргани учун қамоқ жазосига гирифтор бўлган одам ҳақида сўз юритилади. Айниқса, «Ма Паркер ҳаёти» ҳикояси бош қаҳрамони руҳияти билан пейзаж тасвири ниҳоятда бир-бирига уйғун акс эттирилгани эътиборни тортади. Унда қаҳрамоннинг ички ҳолати билан ташқаридаги ҳаво, одамларнинг бефарқликлари ўринли қиёсланган: «It was cold in the street. There was a wind like ice. People went flitting by, very fast; the men walked like scissors; the women trod like cats. And nobody knew – nobody cared. Even if she broke down, if at last, after all these years, she were to cry, she'd find herself in the lock-up as like as not»²⁵. Қаҳрамон руҳиятининг куз фасли билан ҳамоҳангликда тасвирланиши бежиз эмас. Биламизки, куз айрилиқ, тушкунлик, умидсизлик, шу билан бирга, кексалик рамзи. Ҳикоядаги куз фасли тасвири қаҳрамоннинг ички оламини ифодаловчи уйғун рамз вазифасини ўтаган.

Инглиз ҳикоянавислигида ёзувчилар кўпинча табиат ҳодисалари, ранг символикасига рамзий маъно юклаш орқали психологик тасвир яратади. Ҳикояларда тасвирланаётган воқеа-ҳодисалар қаҳрамонлар психологик оламидан келиб чиқиб тасвирланади ва таҳлил этилади.

Ёлғизлик инсоннинг жамиятдаги барча ижтимоий ҳолатлардан четда туришига, жамиятнинг тўлақонли аъзоси бўлишига тўсқинлик қилувчи руҳий ҳолатдир. Шунинг учун Ш.Бронтенинг «Жейн Эйр», Ж.Райснинг «Кенг Саргассо денгизи» асарларида етимлик, шахсий ҳаётдаги омадсизлик, телбалик туфайли ёлғизланиш ҳолатлари бадий-психологик таҳлил қилинган бўлса, Д.Лессингнинг «Куйлаётган майса» романида болалигидан руҳан ёлғиз бўлган аёлнинг турмуш қургач ҳам ёлғизликка интилиши тасвирланган. Ж.Стейнбекнинг «Сичқонлар ва одамлар ҳақида» қиссасида воқеалар рўй берган шаҳарча номи испанча ёлғизлик маъносини

²³Middleton Bettye Sutherland. Alienation in the life and works of Katherine Mansfield. – Texas, 1966. – P.84.

²⁴Thorpe Peter. Teaching 'Miss Brill. //College English, 1962. – P. 71.

²⁵Mansfield K. The Garden party and other stories. – London: Constable and Co., 1922. – 255 p.

ифодалайдиган «Соледад» сўзи билан аталган. Шу асосда у ўзига хос мажозий маъно касб этган. Қисса қаҳрамонларининг ёлғизлиги ирқий камчилик, жиннилик, ногиронлик, беватанлик, атрофдагилар билан тил топиша олмаслик каби факторлар натижасида келиб чиққан. Жон Стейнбекнинг нафақат бадиий қаҳрамонлари, балки ёзувчининг ўзида ҳам бу туйғу бўлганлиги Майкл Мейер томонидан айтиб ўтилган²⁶.

Жаҳон адабиётида бош мавзулар қаторига кўтарилган ёлғизлик мавзуси ва кўпинча унинг фожиавий талқини муаммоси, ижтимоий-психологик асослари бадиий таҳлилда берилиши билан боғлиқ жаҳон адабиётида орттирилган эстетик тажрибалар ўзбек адабиётида ҳам кузатилади. Бу жиҳатдан Ш.Рашидовнинг «Бўрондан кучли» романи таркибидаги «Ёлғизлик фожиаси» деб номланган 30-бобида раис – раҳбар Қодировнинг жамоадан узилиб қолиши натижасида танҳолик гирдобига йўлиқиши ёритилган саҳифалар алоҳида эътиборни тортади.

Назар Эшонкулнинг «Маймун етаклаган одам» ҳикоясида чолнинг ўзи ишониб келган тузум ва мафкурага ишончи саробга айлангани боис ўз-ўзини жазолаб, ёлғизликка маҳкум этиши акс эттирилган бўлса, «Шамолни тутиб бўлмади» ҳикоясида Байна момонинг эри ва ўғли ўлимига сабабчи бўлган тузумга, уни ёқлаган қишлоқдошларига нафрати ифода топган. Юрагидаги чексиз нафрат, адоват, қасос истаги кампирни жамиятдан бутунлай ажратиб кўяди.

Улуғбек Ҳамдамнинг «Аудитория» ҳикоясида одамлар орасида яшаб туриб, жамият билан бирга қадам ташлаб турган профессорнинг руҳан ёлғизланиб қолиш сабаблари тасвирланган. Адибнинг «Мувозанат» романида эса деярли ҳар бир қаҳрамон ёлғизликка гирифтор. Захро эри уни тушунмаслиги, ҳамма нарсани пул билан ўлчаши, унга нисбатан эътиборсизлиги, меҳрсизлигини унутиш мақсадида гулларга меҳр кўйган. Саид узок йиллар мансабдор бўлиб, раҳбар лавозимида ишлаб, ишдан урилгач, ёлғизланиб қолади. Амир эса динга чуқур берилиш оқибатида кўп нарсадан жудо бўлган телба образидир. «У таянч ва таскин, ҳамроҳ ва ҳамдард топа олмай, ўз ёлғизлиги изғиринида девона бўлди»²⁷. Юсуф бўлса кашшоқлиги, дунёқараши туфайли ёлғизликдан қийналади. Лекин у ички ва ташқи мувозанатини тиклаб олиб, ёлғизликни енгади.

Хулоса қилиб айтганда, инглиз ва ўзбек ҳикоя, қисса ва романларида ёлғизлик мотиви алоҳида ўринга ва ўзига хос талқинга эга.

Диссертациянинг **«Англия-Америка ва ўзбек ижодкорларининг ёлғизлик мотивидан фойдаланишдаги муштарак ва фарқли жиҳатлар»** номли учинчи боби «Англия-Америка ва ўзбек адабиётида ёлғизлик сарлавҳаси билан яратилган асарлар поэтикаси», «Ёлғизлик тушунчаси ифодасига диний-эътиқодий, маросимий тушунчаларнинг таъсири», «Ўзбек ижодкорларининг руҳий таҳлилни ўзлаштиришида адабий таъсирнинг ўрни»

²⁶Meyer J. M. The Essential Criticism of John Steinbeck's Of Mice and Men. – Maryland: Scarecrow Press, 2009. – P. 291.

²⁷Ҳамдам У. Мувозанат. –Тошкент: Шарқ, 2007.–Б.253.

деб номланган уч фаслдан таркиб топган. Бу бобда «ёлғизлик» сўзи сарлавҳа даражасига кўтарилган асарлар қиёсий таҳлилга тортилган.

Ш.Андерсоннинг «Ёлғизлик» номли ҳикоясида жамиятдан узилиб, бошқаларга руҳан ўхшамагани учун яккаланиб қолган, аммо шу ёлғизликдан ўзини қутқариш учун хаёлий олам яратиб, шу оламда яшаётган инсон образи келтирилган. Унда ёлғизлик мотиви асар мазмунини ташкил этиши билан бир қаторда композицион бутунликни ҳам таъминлаган. Колористика, бадиий деталлар, конфликт, сюжет, сарлавҳа шунга хизмат қилган.

М.Беккет «Ёлғизликнинг ранги» романида ёлғизлик мавзуси билан биргаликда ўлим, хиёнат, бевафолик, дўстлик мотивларига ҳам мурожаат қилади. Тақдири азал туфайли ўлим ва хиёнат зарбаларидан ўзини йўқотиб қўйиб руҳан азобланаётган бош қаҳрамон – Мира изтиробларини қаламга олади: «She simply stares into the darkness at nothing. The quiet stillness combined with the dark has a nice numbing effect on her. But it doesn't last long. The empty house reminds her of her loneliness. Now she has no one. It reminds her of how many people she's lost that she loved. Leaning her head back against the couch, she shuts her eyes as one tear after another slip down her cheeks. Her sobs echo and bounce around her quiet apartment. Curling up into a ball, she cries until she feels empty. Until she has nothing left»²⁸. Ёзувчи роман бошиданок Миранинг ички кайфиятини очишда юз, кўз, соч, йиғи каби портрет унсурларидан унумли фойдаланади ва бу, ўз навбатида, ўқувчи кўз ўнгида тушқун қаҳрамон образини гавдалантиради.

Ёлғизлик мотиви сарлавҳа даражасига кўтарилгани нафақат инглиззабон ижодкорлар, балки айрим ўзбек ёзувчилари ижодида ҳам кузатилади. Шулар орасида С.Зуннунованинг «Ёлғизлик» ҳикояси қаҳрамони ёлғизланган ўрта ёшли олима Иқболхон «интернатда ўсган, ҳеч кими йўқ» эди, шундан унинг характерида ёлғизликка мойиллик, инжиқлик, гапини ўтказиш каби хусусиятлар шаклланган.

Ҳ.Пардаеванинг «Ёлғизликдан қочиш ёхуд ўзгариш» ҳикоясида эркаклардан нафратланадиган ёлғиз олима аёл Гавҳар Ширинованинг яккалиги отасига нафрат, эркакларга нисбатан ишончсизлик, худбинлик, мағрурлик ва кибрлилик билан боғлиқ.

Зулфия Қуролбой қизининг «Ёлғизлик қурбони» ҳикоясида ёлғизланиб қолган Тамара хола каламушларга ўрганиб қолиб, уларни фарзанд боққандек парваришlashга ҳаракат қилади. Аммо охирида уларнинг емишига айланади: «Наҳотки мен ўлаётган бўлсам... Наҳот каламушларга емиш бўлиш учун шунча йил яшаган бўлсам?» деган ўйга борди. Мана, ниҳоят мен ўз ёлғизлигимни кўрдим... дея шивирлади у ўзини хомталаш қилаётган каламушларга қараб. Бутун хаётим давомида мени қуршаган ёлғизлик ниҳоят ўзини кўрсатди... Умр шомида тақдир менга қалтис ҳазил қилди. Мен ёлғизликка ем бўлдим...»²⁹. Асар воқеалари тасвирида Европа адабиётининг,

²⁸ www.smashwords.com/extreader/read/236490/0/color-of-loneliness

²⁹ <https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/zulfiya-qurolboy-qizi/zulfiya-qurolboy-qizi-yolgizlik-qurboni-hikoya/>

ёзилиш услубида эса модерн йўналишининг устувор эканлиги кузатилади. Асарда ёлғизлик каламуш тимсолида акс этирилган. Бунда: 1. Каламуш образи орқали ёзувчи инсондан меҳрини дариф тутган аёлнинг кунни Аллоҳнинг энг жирканч махлуқотига қолганини, шунга ўзи айбдор эканини таъкидлай олган. 2. Каламуш – ёлғизлик тимсоли, демак, ёлғизлик каламуш каби инсон умрини кемирувчи қўрқинч. 3. Каламуш – ёлғизликни севгани учун шундай кечинмадаги аёлга юборилган жазо. 4. Ёлғизлик – аёлдаги қайғу-алам, армондан келиб чиқадиган худбинлик, кишилардан аччиқланиш, кек сақлаш каби каламушсифат иллатларнинг эгаси оқибат каламушлар билан дўст бўлади. Ёзувчи воқелик ортига жиддий айбловни яширар экан, мақсадини амалга оширишда тўғри образни танлай олган.

А.Ҳотамовнинг «Танҳолик» ҳикояси қаҳрамони хотинининг хиёнатини сезгач, руҳи синиб, тоғ-тошларга кетиб бодомзор, ёнғоқзор яратади. Ўша ерда танҳо ўзи яшаб табиблик, боғбонлик билан шуғулланади. У ёлғизликни дардига даво деб билади: «Пайтида ёлғизлик ҳам яхши...ёлғизлик одамни поклайди» деган хулосага келади.

У.Ҳамдамнинг шу силсилада яратилган «Ёлғизлик» қиссаси алоҳида ажралиб туради. Унда «инсон дунёга ёлғиз келади, инсон дунёдан ёлғиз кетади. У ўз қисмати қаршисида ҳамшиша ёлғиздир...»³⁰ – деган ҳақиқат ёритилиши кўзда тутилган.

Кўринадики, ёлғизлик икки хил ҳолатда намоён бўлади: 1) инсонни ҳалокатга етакловчи ёлғизлик; 2) инсонни поклайдиган ёлғизлик. Шу асосда ёлғизлик сарлавҳали асарлар ҳам икки йўналишга бўлинади.

Миллий эътиқодий, маросимий тушунчаларнинг ёлғизлик мотиви тасвири ва талқинига таъсири Баё Адебоваленинг «Ёлғиз кунлар» романида эрининг ўлимидан сўнг урф-одатлар туфайли таҳқирланган ва жамиятдан ажратиб қўйилган бева аёлнинг укубатли ҳаёти, қолоқ анъана ва маросимларга қарши туришдаги қийинчиликлари образли тарзда ифода этилган. Ёзувчи Яримининг изтиробларини қуйидагича баён қилади: «These were lonely days indeed. Yeremi felt thoroughly abandoned, like a stone at the bottom of lake. Silent sank like sad music in her heart, and descended on her soul in pitiable layers»³¹.

Мусофирликнинг инсон ёлғизланишига таъсирини америкалик ёзувчи Жҳумпа Лаҳирийнинг «Учинчи ва Якуний Қитъа», «Сен хоним» каби ҳикояларида инсоннинг ўзи кўникмаган ҳаёт тарзи, ўзга тил ва маданият туфайли ёлғизликка дуч келиши бадий ифодаланган.

Англия-Америка ва ўзбек адабиётида қаҳрамонларнинг ёлғизланиб қолишининг муштарак омиллари яқин одамидан, фарзандидан, ота-онасидан ўлим туфайли жудо бўлиш ҳолати Тамара хола, Байна момо, Ма Паркер, Жейн Эйр, Мира Сомерс, Ярими каби образлар мисолида кўринади.

³⁰Ҳамдам У. Ёлғизлик. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2017. – 272 б.

³¹Bayo Adebowale. Lonely Days. – Ibadan: Spectrum Books Limited, 2013. – 141p.

Инглиз адабиётида тирик ота-она томонидан рад этилиш («Кенг Саргассо денгизи» романидаги Антоинетта образи) ёки болаликдан етимлик ва асрандилик («Жейн Эйр» романидаги Жейн Эйр образи) туфайли юзага келадиган ёлғизлик тури ўзбек адабиётида учрамайди.

Ҳар икки адабиётда онгдаги бузилиш, ҳиссий зарба остида қолиб, руҳий бузилишга учраш, телбалик туфайли ёлғиз қолиб, жамиятдан ажратилган қаҳрамонларга «Мувозанат» романидаги Амир ва «Сичқонлар ва одамлар ҳақида» қиссасидаги Ленни образлари мисол бўла олади. Аммо бу образларнинг телбалиги ҳар хил омиллардан келиб чиққан, хусусан, Амирнинг динга қаттиқ берилиши, дин борасида устоз илмини олмаганлиги сабаб бўлса, Леннида бу ҳолат туғма руҳий бузилиш борлиги билан характерланади. Амир асар бошидан оқ соғлом, илмли, мустақил инсон сифатида гавдаланади. Асар давомида телба бўлмаса-да, уни ҳам жисмонан, ҳам руҳан азоблаб, бу ҳолатини янада тезлаштирган турли вазиятлар, аниқроғи, қайта-қайта жиннихонага ётқизилиши туфайли содир бўлади. Ленни эса жисмонан кучли бўлса ҳам, ақлан заиф эди. Унинг ёлғизлигининг яна бир фактори худуддан худудга иш қидириб кўчиб юриши ва муқим ватанга эга эмаслиги билан боғлиқ. Амир ва Леннини ёлғизликка етакловчи фактор телбалик бўлса, бу факторнинг келиб чиқишига замин яратувчи вазият ва ҳолатлар ҳар хилдир. Бундан ташқари, «Оле Андервуд» ҳикоясидаги Оле Андервуд ҳам телба. У хотинининг хиёнатини кўтара олмай котилликка қўл ургани, узоқ вақт қамоқхонада ўтиргани руҳиятига салбий таъсир кўрсатгани оқибатида телбаликка гирифтор бўлган. Бу учала образдаги умумийлик шундаки, Амир мусичанинг патини юлиб, Оле мушукни думидан дарахтга осиб, Ленни эса сичқонни ўзи билан олиб юриб ўлдириб кўйишади. Бу қаҳрамонларни жамият қабул қилмай, «жинни» дея ўзидан итаради, яккалаб қўяди.

Хиёнат ва бевафолик сабаб ёлғиз қолиш ҳар икки адабиёт учун хосдир. Масалан, «Танҳолик» ҳикоясида табиб чол хотинининг хиёнатини билгач, тоғ-тошларга бош олиб кетиб, ўз ихтиёри билан ёлғиз қолишни афзал кўради. «Ёлғизликнинг ранги» романида Мира ҳам севган йигитининг бевафолигига чидай олмай, бошқа шаҳарга кўчиб кетишни ва бошқатдан ҳаёт бошлашни афзал кўради. «Юсуф ва Зулайҳа» ҳикоясида эса Юсуф аёлининг хиёнатини аниқ билмаса-да, оиласидан воз кечиб, чўлу биёбонларга бош олиб кетади. Бахтсиз севгисидан аламзада бўлиб, ёлғиз қолишни ихтиёр этади.

Жамиятга нисбатан ёт фикрлаш, жамиятни қабул қила олмаслик «Сўнгги ва якуний қитъа» ҳикоясидаги Крофт хоним ва «Шамолни тутиб бўлмайди» ҳикоясидаги Байна момо образларида мужассам. Ҳар икки аёл кекса, жамиятдаги сўнгги ўзгаришларни қабул қилишмайди, ҳаттоки, атрофдагиларнинг кийиниши, юриш-туришини ҳазм қила олишмайди. Аммо бу образларнинг ўхшашликдан кўра фарқли томонлари жуда кўп. Крофт хонимни фақат жуда кексалиги, жамиятга муносабати, табиатан одамни ёқтирмаслиги ёлғизликка етаклаган бўлса, Байна момода ҳаётидаги оғир кўргуликлар, эри ва ўғлининг золимлар қўлида қурбон бўлиши, кишлокдошлари ва жамиятни бу фожиада айбдор деб билиб, ихтиёрий

равишда улар билан мулоқотни тўхтатиб ёлғизликни танлаши сабаб бўлади. Бундан ташқари, «Дўкондаги аёл» ҳикояси қаҳрамони ва Байна момо образлари ўртасида ҳам муайян ўхшашлик мавжуд, яъни ҳар иккиси ҳам қасос олиш истаги билан яшайди ҳамда уларнинг бу истаги қотиллик билан тугайди. Фарқли томони шундаки, Байна момо яқинларини қурбон бергани учун жамиятдан, тузумдан нафратланади ва уни бу кўйга солганлардан қасос олади. Дўкондаги аёл эса эри томонидан узоқ вақт ёлғизлатилгани, одамлардан узоқда яшагани руҳиятига қаттиқ таъсир қилиб, қотилликка қўл уради. Ҳар иккиси ҳам қилган ишидан асло афсус чекмайди, қалби юмшамайди. Ҳар иккисининг ҳам қотиллиги атрофдагиларга маълум бўлмайди.

Шервуд Андерсоннинг «Ёлғизлик» ҳикояси бош қаҳрамони Инокс Робинзон ҳамда Назар Эшонқулнинг «Маймун етаклаган одам» ҳикояси бош қаҳрамони чол рассомликлари, атрофдаги ҳеч ким билан мулоқот қилмасликлари, қариганларида бошдан кечирганлари ҳақида журналист йигитга айтиб беришлари билан ўхшашдир. Инокс ва чолнинг ёлғизланиш омиллари турлича бўлса-да, ёзувчиларнинг образ танлашдаги маҳоратлари бирмунча яқин.

Ёлғизланган қаҳрамонларнинг гулларга меҳр қўйиши канарейка боққан кекса аёл ҳамда Тамара хола, Захро образларида намоён бўлади. Кейинчалик кекса аёл ҳам, Тамара хола ҳам гуллардан воз кечиб, жонзотларга меҳр қўйишади. Жонсиз буюмларга алоҳида эътибор, ғамхўрлик билан қараш Брилл хоним ва Тамара хола образларида мужассамлашади. Тамара хола биллур вазасини, хаттоки, жон-жигарларидан ҳам аъло кўриши, Брилл хоним эса мўйнасига айрича муҳаббат қўйиши ёзувчиларнинг ёлғиз аёллар образларини яратишдаги маҳорати билан боғлиқ.

Хулоса қилиб айтганда, психологик ҳолатлар талқинида адабий таъсирланишга эътибор қаратсак, модернизмнинг бир унсури сифатида ҳам ўзбек, ҳам жаҳон адабиёти намуналарида бўй кўрсатди. Ўзбек ёзувчилари Ғарб адабиётидан таъсирланиб, унга хос бўлган тасвир ва ифода усулларини, айниқса, психологик ҳолатларни адабиётга олиб кирдилар.

ХУЛОСА

1. Инглиз ва ўзбек шеърлятида, ҳикоя, қисса, роман каби наср намуналарида ёлғизлик мотивининг инсон руҳий ҳолатларидан бири сифатида бадиий қаҳрамон ҳаёти мисолида мотивлаштириш анъанавийлиги, ўзига хос тавсифланиши, тизимлилик принципи, ички кўринишларга бўлиниши, келиб чиқишининг ижтимоий-психологик омиллари талқинига хос хусусиятлар, маъновий индукция ҳосил қилишдаги роли, асар сюжет мазмунини шакллантириши, актуаллашуви натижасида сарлавҳада акс этиши, ижодкорнинг ёлғиз одам образини яратишда пейзаж, фасллар, табиат ҳодисалари, ранг символикаси, монолог каби поэтик воситалардан фойдаланиш маҳорати ҳамда бунда адабий таъсирнинг ўрни, руҳий таҳлил

имкониятларининг аҳамияти кабилар қиёсий адабиётшуносликнинг долзарб вазифаларидан биридир.

2. Ёлғизлик мотивининг замонавий илмий ва методологик ёндашувлар асосида таърифи, тавсифий белгилари, таснифи тавсия этилаётганлиги адабиётшуносликда сюжет ва мотив поэтикаси ҳақидаги тасаввурларни чуқурлаштириб, бир тизимга солишга кўмаклашади. Шунингдек, адабиётдаги қўрқув, даҳшат, ёлғончилик, ақллилик балоси, телбалик каби инсон руҳияти, ижтимоий-психологик вазият ва ҳолатлари билан боғлиқ турли категорияларни поэтик мотивлаштириш омиллари, хусусиятлари ва қонуниятларини ҳам алоҳида-алоҳида ўрганиш сари йўл очади.

3. Анъанавий психологик мотивлар тизимида алоҳида ўрин тутувчи, ўзига хос поэтик хусусият ва вазифаларга эга бўлган ёлғизлик мотиви асарларнинг сюжет бадииятини ошириш, қаҳрамон руҳий ҳолатини акс эттиришда муҳим аҳамият касб этади. Шунингдек, ҳозирги глобаллашув шароитида ёлғизлик муаммосининг келиб чиқиш факторларини ёшларга тушунтиришда, ёлғиз кекса, ногирон ва етимларга бефарқ бўлмаслик, уларга инсоний муносабатда бўлиш туйғуларини қарор топтиришда далил бўла олади.

4. Жаҳон адиблари, хусусан, инглиз ва ўзбек ижодкорлари асарларида ёлғизликнинг космик, маданий, ижтимоий, шахсий турлари, мақсадига кўра эса кўнгилли ва мажбурий кўринишлари таснифланиши асосида бадиий-руҳий тавсифланган. Шунингдек, унинг ўттиздан ортиқ: яқинларининг ўлими, етимлик ва асрандилик, одамлар билан мулоқот қилиш қобилиятининг пастлиги, кўпчиликка аралашишдан кўрқиш, яшаш жойини ўзгартириш, турмушидан ажрашиш, оила аъзолари билан шахсий муносабатларининг дарз кетиши, ногирон бўлиб қолиш, телбалик, жинниликка гирифтор бўлиш, динга қаттиқ берилиш, зоҳидлик, баъзи маросим ва урф-одатлардан таъсирланиш, илмга ёки бадиий ижодга берилиш, бахтсиз севгидан аламзадалик, ирқи туфайли камситилиш, хиёнат ва хоинликка дуч келиш, жиноят қилиш, жамият томонидан рад этилиш, қамоқ жазосини олиш, жамиятни қабул қила олмаслик, нафақага чиқиш, умидсизлик, келажакка ишончсизлик, одам зотини ёқтирмаслик, инсонлардан нафратланиш сингари ижтимоий-руҳий омиллари поэтик мотивлаштирилишига асос бўлган.

5. Психологик асарларда руҳий ёлғизликнинг қаҳрамонларда оламондан, кўпчиликдан қочиш, қаҳр-ғазаб, хаёлпарастлик, сукут, ўзига нисбатан ишончнинг пасайиши, умидсизлик, қўрқув, жонга қасд қилишни ўйлаш, шубҳа-гумонга берилиш каби ҳолатлари ҳамда ўз-ўзига гапириш, чуқур хўрсиниш, бегоналар билан гаплашишга ҳаракат қилиш, бир хил кун тартибига риоя қилиш, йиғлаш, хафа бўлиш, бирор вазият ёки воқеанинг бир қисми бўлиш истагида жосуслик қилиш ёки бировларнинг суҳбатига қулоқ тутиш, ўз ташқи кўринишига бефарқлик, одамларни беихтиёр кузатиш каби жисмоний белгилари учрайди.

6. Инглиз ва ўзбек адабиётида ёлғизлик мотивининг илк қўлланиш даврида унинг қаҳрамонлар руҳий ҳолатига ижобий таъсири, кейинчалик

кўпроқ салбий таъсири тасвирланган. Жумладан, инглиз ва ўзбек ижодкорларининг ёлғизлик мотивини кўллаш тажрибасида муштарак ва фарқли жиҳатлар мавжуд. Инглиз адабиётида ҳам, ўзбек адабиётида ҳам кексалик, хиёнат, ижодга берилиш, телбалик, оила аъзолари билан муносабатларнинг узилиши, ўлим, одам зотини ёқтирмаслик, нафрат, жиноят туфайли жамиятдан ажратилиш каби умумий ёлғизлик факторлари кузатилади.

7. Ўзбек адабиётида ирк, тирик ота-она томонидан рад этилиш, ногиронлик, урф-одатлар туфайли келиб чиқадиган ёлғизлик тури миллат менталитети туфайли деярли учрамайди. Психоаналитик, амалий таҳлиллар натижасида ёлғизликнинг бу тури инглиз адабиётида кенгроқ ёритилган.

8. Ёлғизлик сўзи сарлавҳага кўтарилганда, бадиий-психологик асарларда ёлғизлик билан боғлиқ руҳий вазият ва ҳолатлар ғоявий-эстетик ҳамда композицион жиҳатдан муҳим аҳамиятга эга бўлиб, асар сюжети воқеаларини ўз атрофига бирлаштиради, бош ғояни очишга химат қилади. Турли миллатлар адабиётида бундай асарлар ёлғизликнинг миллий, диний-эътиқодий, маросимий тушунчалар асосида ифода этилиши жиҳатидан ўзига хосликлар касб этади.

9. Ёлғизлик мотиви инглиз реализми ва, айниқса, модернизм адабиётида дастлаб мотив даражасидан бош мавзу даражасига кўтарилганлиги кузатилган бўлса, истиқлол даври ўзбек адабиётида модернизм таъсирида Назар Эшонқул, Улуғбек Ҳамдам, Зулфия Қуролбой кизи ижодида бош мавзу даражасига кўтарилганлиги кўзга ташланди.

10. Ёлғизлик ҳолатини бадиий ёритишда руҳий таҳлилнинг ўрни ва аҳамияти катталигини инобатга олиб, ўзбек ижодкорлари ҳам замонавий руҳий таҳлил асосларини ўзлаштирдилар. Бунда адабий таъсирнинг ўрни ва роли сезиларлидир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КИЛИЧЕВА МЕХРИНИСО РАЖАБОВНА

**ПРОБЛЕМА ЛИТЕРАТУРНОГО ВЛИЯНИЯ В ИНТЕРПРЕТАЦИИ
ПСИХОЛОГИЧЕСКИХ СОСТОЯНИЙ В АНГЛИЙСКОЙ И
УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ МОТИВА
ОДИНОЧЕСТВА)**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и
переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам**

Бухара – 2020

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером B2018.3.PhD/Fil589 в Высшей Аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском и английском (резюме)) размещён на веб-странице Бухарского государственного университета (www.buxdu.uz) и Информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель: Ураева Дармон Саидахмедовна
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Каршибаева Улжан Давировна
доктор филологических наук

Ахмедов Ойбек Сапорбаевич
доктор филологических наук, доцент

Ведущая организация: Ургенчский государственный университет

Защита диссертации состоится «14» декабря 2020 года в 11⁰⁰ часов на заседании Научного совета PhD.03/30.2019.Fil.72.03 по присуждению ученых степеней при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, г. Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел. (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-27-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 21). (Адрес: 200118, Бухара, улица М.Икбол, д.11. Тел: (0 365) 221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан «30» ноября 2020 года.
(Протокол-реестр рассылки № 95 от «30» ноября 2020 года.)



М.К.Бакаева
Заместитель председателя научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филол. наук, профессор

З.И. Расулов
Учёный секретарь научного совета по присуждению учёных степеней, к.филол.н., доцент

М.М. Жураева
Председатель научного семинара при научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филол. наук

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мире литературы всегда особое место отводится художественной интерпретации различных переживаний и состояний связанной с духовным миром человека, с такими социально-психологическими состояниями, как страх, ужас, смерть, одиночество, отчуждение, ложь, ум, интриги, безумие, сон, наказание за преступление. Факторы их появления в жизни человека художественно-психологически проанализированы и сделаны предупреждения об их последствиях. Выявление закономерностей, присущих поэтическому выражению психологических состояний человека, демонстрация методов художественной мотивации занимают важное значение при обосновании социально-психологического статуса, художественно-эстетического места и роли литературы в жизни человека.

В нынешних условиях, когда одиночество становится глобальной проблемой среди народов мира и тот факт, что мотив одиночества поднялся до уровня ведущего мотива литературы, все более привлекает внимание литературоведов. Растет интерес к основам его превращения из неэстетического феномена в эстетический, к социально-психологическим факторам, а также к тому, что в произведениях мировых писателей в зависимости от периода, национальных, религиозных и убежденных понятий они прошли через различные художественные интерпретации. Определение генезиса, художественных особенностей, видов, эволюции мотива одиночества, встречающегося в литературе многих народов мира, позволяет выявить признаки совершенства поэтического мышления, суть методологических обновлений в этом отношении.

На новом этапе развития нашей страны, когда «Внимание к литературе, искусству и культуре – это, прежде всего, внимание к нашему народу, внимание к нашему будущему»³² способствует поднятию на столь высокую степень нашего литературоведения, уделяется должное внимание анализу и исследованию тех произведений национальной литературы, которые могут равняться художественному опыту мировой литературы. Усилился интерес к освещению их общих и индивидуальных аспектов. С этой точки зрения династия произведений, созданных на основе мотива одиночества в мировой и национальной литературе, привлекает особое внимание. Изучение их в качестве особой системы служит обогащению понимания теоретических основ проблем сюжета и мотива.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит для осуществления поставленных задач отраженных в Указе Президента Республики Узбекистан № ПП-5850 «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка» от 21 октября 2019 года, Постановлениях Президента Республики Узбекистан

³²Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг «Адабиёт ва санъат, маданиятни ривожлантириш халқимиз маънавий оламини юксалтиришнинг мустахкам пойдеворидир» мавзусида Ўзбекистон ижодкор зиёлилари вакиллари билан учрашувдаги маърузаси // Халқ сўзи. 2017 йил 4 август.

№ПП-1875 «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы изучения иностранных языков» от 10 декабря 2012 года, №ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, Указа У-4789 «О создании комиссии по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения» от 12 января 2017 года, Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О мерах по совершенствованию системы издания и перевода лучших примеров мировой литературы на узбекский язык, а шедевры узбекской литературы на иностранные языки» от 18 мая 2018 года и в других нормативно-правовых документах относительно данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Диссертационное исследование выполнено в рамках приоритетных направлений развития науки и технологий Республики Узбекистан: I. «Духовное, нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

Степень изученности проблемы. Проблема одиночества изучается в разрезе многих дисциплин с точки зрения философской, духовной, социальных точек зрения. Особенно, привлекают внимание диссертации, монографии, трактаты и статьи в сфере психологии и литературоведения, где раскрывается духовное состояние человека³³. В некоторых из них мотив одиночества показан как один из важных проблем художественной литературы³⁴. Проблемы одиночества в форме философских, социологических и литературных научных исследований опубликованы в работах английских литературоведов В.Массини «Одиночество в творчествах Ховсрона, Мелвила и Кейта Чопина», Б.Мидлтона «Тема отчуждения в жизни и творчестве Кетрин Менсфилд», А.Ворслейна «Одиночество до лирики романтизма», а также Х.Гибсона и П.Ласлета³⁵.

Из узбекских учёных, посвятивших анализу одиночества свои научные исследования можно указать Х.Умурова, который в своей докторской работе освящает анализ проблемы духовности в узбекских романах. Кроме того, в

³³Зигмунд Ф. Сон и сновидения. – Москва: Олимп, 1997. – 484 с.; Юнг К.Г. Аналитическая психология. – Москва: Мартис, 1995. – 218 с.; Фромм Э. Душа человека. – Москва: Республика, 1992. – 152 с.

³⁴Кодуэлл К. Иллюзия и действительность. – Москва: Прогресс, 1969. – 364 с.; Карлова Т.С. Мастерство психологического анализа в ранних произведениях Л.Н.Толстого. – Казань: Издательство Казанского университета, 1964. – 100 с.; Компанеев В.В. Художественный психологизм в советской литературе. – Ленинград: Наука, 1980. – 112 с.; Храпченко М. Лев Толстой – мастер психологического анализа // Русская литература. – 1960. – №4. – С. 64-90.; Бахтин М. Вопросы литературы и эстетика. – Москва: Художественная литература, 1975. – 504 с.

³⁵ Massie V.Z. Solitary blessings: solitude in the fiction of Hawthorne, Melville, and Kate Chopin. A Dissertation submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy. – Louisiana, 2005; Middleton B. S. Alienation in the life and works of Katherine Mansfield. A thesis submitted in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts. – Texas, 1966; Worsley A. The poetry of loneliness from Romance to Romanticism. – Princeton, 2014; Gibson H., Laslett P. Loneliness in later life. Macmillan Press Ltd. – London, 2000.

кандидатских работах А.Холмурадов «Психологизм в романах Одила Якубова» и П.Кенжаева «Принципы отражения душевного состояния в современных узбекских рассказах освящаются вопросы художественного существования психологизма, особенности исследования символичности психологии героев произведений³⁶.

В области сравнительного литературоведения вопросы литературного воздействия и литературных связей изучены учёным Н.И.Конрадом, проблемы определения сущности литературного воздействия Д.Дюшириным, литературных связей Востока и Запада В.М.Жирмунским, типологические сходства и проблемы взаимодействия А. Касимовым³⁷.

В узбекском литературоведении XXI века о мотивах одиночества, о её социально-психологических основах и причинах в своём трактате «Дискуссия разума и духа» рассказывает Р.Саидова³⁸. В этом произведении на примере произведений Д.Дефо, Ф.Кафки, А.Камю, Ф.Достоевского, А.П.Чехова и из узбекской литературы произведений Т.Мурада и У.Хамдама, размышляя о мотивах одиночества, автор сравнивает эту тему в контекстах русской и узбекской литературы авторов, истолковывая причину возникновения разных интерпретаций темы одиночества.

В данном же исследовании, с теоретико-практического аспекта сравнивается мотив одиночества, как душевное состояние человека на примере образа художественного героя и его влияние на создание традиционности мотивации, принципов систематизации, распределения на внутренние типы, роли в формировании смысловой индукции, формировании сюжета произведения, отражение в заглавии вследствие актуализации, мастерство использования автором поэтических средств и методов при создании образа одинокого человека и роль художественного влияния отражённых в лирических произведениях, в рассказах, повестях, романах, поэтических произведениях английских и узбекских авторов.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с планом научно-исследовательских работ Бухарского государственного университета по направлению «Исследование узбекской литературы в контексте мировой литературы» рассчитанного на 2016-2021 годы.

³⁶Умуров Х.И. Проблема психологизма и узбекский роман: Дисс. На соиск. учен. степ. д-ра филол. наук. – Ташкент, 1983. – 363с.; Умуров Х. Ўзбек романчилигида бадий психологизм. – Тошкент: Ўқитувчи, 1982. – Б. 22-40; Умуров Х. Бадий психологизм ва хозирги ўзбек романчилиги. – Тошкент: Фан, 1983. – 148 б.; Холмуродов А. Одил Ёқубов романларида психологизм: Филол. фан. номз. дисс. автореф. – Тошкент, 1991. – 53 б.; Кенжаева П. Хозирги ўзбек ҳикояларида қахрамон руҳиятини тасвирлаш тамойиллари: Филол. фан. номз. дисс. автореф. – Тошкент, 2008. – 23 б.

³⁷Конрад Н.И. Литература и театр. – Москва: Наука, 1978. – С.32-33; Дюришин Д. Теория сравнительного изучения литературы. – Москва: Прогресс, 1979. – 318 с.; Жирмунский В.М. Сравнительное литературоведение. Восток и Запад. – Москва: Наука, 1979. – 495 с.; Қосимов А. Типологик ўхшашликлар ва ўзаро таъсирнинг назарий муаммолари (А.де Сент-Экзюпери ва А.Камю ижоди мисолида): Филол. фан. д-ри. дисс. автореф. – Тошкент, 2007.

³⁸Саидова Р. Ақл ва руҳ баҳси. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2018. – 112 б.

Цель исследования состоит из выявления особенностей художественно-психологической интерпретации мотива одиночества в английской и узбекской литературе, а также места литературного влияния при этом.

Задачи исследования:

определение социально-психологических основ мотивационного отражения состояния человеческого одиночества в художественной литературе, его традиционности, эволюционного совершенствования и поэтических видов

показать художественно-психологическую классификацию и характеристику одиночества в литературе, как одного из психологических состояний человека;

в когнитивно-дискурсивном, ассоциативном анализе раскрытие идейно-эстетических особенностей мотива одиночества в Англо-Американской и узбекской литературе, его поэтических функций в связи событий в построении сюжета произведения;

обоснование места художественного влияния при освоении узбекскими авторами роли психологического анализа в художественном раскрытии состояния одиночества, принципов психологического, психоаналитического анализа и интерпретации;

обосновать выражения мотивов одиночества на фоне человеческих переживаний, влияние религиозных убеждений и обрядовых понятий на интерпретацию образа одинокого человека, в поэтике произведений, место и роль психолингвистических, лингвопоэтических средств, обеспечивающих единство содержания и композиции произведений созданных под заглавием «Одиночество».

В качестве **объекта исследования** выбраны поэтические произведения, рассказы, повести и романы английских и узбекских писателей, в которых мотив одиночества изображен в форме психического состояния человека.

Предметом исследования являются особенности художественно-психологической интерпретации, проявления и поэтические задачи мотива одиночества в английской и узбекской литературе.

В качестве методов исследования использованы сравнительно-типологические, сравнительно-исторические, психолингвистические и психоаналитические, когнитивно-дискурсивные, ассоциативно-аналитические методы.

Научная новизна исследования состоит из следующих:

выявлено то, такие художественно-выразительные средства как метафора, антитеза, символ, пейзаж, конфликт и сравнение выполняют первичную функцию реализации художественных свойств поэтической мотивации социально-психологических факторов состояния одиночества человека в английской и узбекской поэзии, в таких прозаических образцах как рассказ, повесть, роман

раскрыты традиционность мотива одиночества, принцип системности, образование смысловой индукции, формирование сюжетного содержания произведения, актуализация, на основе которого данное понятие отражается в заглавии произведения, мастерство автора в определении принципов развития мотива одиночества, раскрытия душевного анализа, когнитивно-дискурсивного, ассоциативного мотивирования в процессе создания образа одинокого человека, использования им таких поэтических средств как пейзаж, цветовая символика и монолог.

доказано, что в контексте английской и узбекской литературы выражение одиночества имеет концептуальную сущность, которые проявляются в интеграции позитивности-негативности, символично-философской, социальном, культурном проявлении таких форм как отчужденность, страх, уединение, религиозный фанатизм, неприятие общества, отсутствие веры в будущее.

доказано, что в произведениях английских и узбекских авторов национальный менталитет, религиозно-убежденные, обрядовые понятия, психологический анализ, социальный статус и литературное влияние являются первичными факторами, выполняющие художественно-эстетическую и композиционную задачу в определении индивидуальности творчества автора, обеспечении корня сюжета.

Практические результаты исследования состоят из следующих:

обосновано то, что создание теоретического определения мотива одиночества в литературной критике, раскрытие основ его возникновения с точки зрения современного научно-философского, художественного мышления и соответственно этому осуществление его классификации; сравнительное доказательство его поэтических особенностей, художественных и эстетических функций на примере произведений, созданных на разных систематических языках послужат для совершенствования учебников и учебных пособий, создаваемых по таким дисциплинам, как теория литературы, история мировой литературы, сравнительная литература;

доказано, что отдельное исследование мотивов одиночества позволяет исследовать особенности художественной интерпретации таких различных категорий связанных с психикой человека, социально-психологическими ситуациями и состояниями как страх, ужас, ложь, безумие, избыток ума, козни и интриги, преступления и наказание;

выявлена эстетическая роль мотива одиночества в повышении художественной выразительности сюжета произведения, его место в системе традиционных психологических мотивов, раскрытии своеобразных поэтических свойств и задач, которые играют значительную роль в повышении самосознания молодого поколения и понимания душевного состояния другого человека.

Достоверность результатов исследования объясняется тем, что имеющиеся теоретические выводы диссертации основаны на существующих научных и художественных источниках, осуществленные анализы

обоснованы посредством сравнительно-типологических, сравнительно-исторических, психолингвистических и психоаналитических, когнитивно-дискурсивных, ассоциативных методов, теоретические заключения, выводы и внедрения результатов на практику утверждены уполномоченными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования определяется тем, что приведенные основные аналитические выводы могут быть использованы для систематизации и углубления представлений о поэтических сюжетах и мотивах в мировой литературе, обосновании научно-методологических подходов позволяющих характеризовать и классифицировать мотив одиночества, раскрытии различия мотива страха, ужаса, лжи, отчуждения, безумия, козней и интриг, преступления и наказания, сна возникающих под влиянием человеческой психики и переживаний от различных психологических ситуаций и состояний, раскрытии факторов мотивизации, поэтических особенностей и закономерностей, определении принципов художественного развития традиционных психологических мотивов в мировой литературе.

Практическая значимость результатов исследования заключается возможностью определения своеобразных принципов традиционных психологических мотивов мировой, передачей в системе высшего и средне-специального образования, учащимся общеобразовательных школ сведений о поэтике сюжета и мотива, о системе традиционных мотивов, литературно-художественных сведений о странствующих мотивах, в осознании их места в мировой литературе, а также созданием учебников, учебных пособий и учебно-методических комплексов по «Истории мировой литературы», по «Теории литературы», «Сравнительном литературоведении» имеющих отношение к данной тематике.

Внедренность результатов исследования. На основе научных результатов достигнутых в процессе выявления места, поэтических особенностей и задач мотива одиночества в творчестве мировых авторов:

выводы связанные с тем, что в произведениях англоязычных и узбекских авторов в зависимости от космических, культурных, социальных, личных типов одиночества, от временного течения и условий одиночество может быть хроническим, временным и ситуативным, а исходя из цели иметь принудительный или добровольный характер использованы в фундаментальном проекте по теме «Синтез литературных традиций Востока и Запада в узбекской литературе периода Независимости» (Справка № 89-03-2371 Министерства высшего и среднего специального образования от 1 июля 2020 года). В результате доказано, что некоторые мотивы в узбекской литературе приобретают общность природы и функций, а также то, что литературные традиции народов мира присутствуют также и в узбекской литературе;

выводы о положительном и негативном влиянии мотивов одиночества на душевное состояние героев произведений английских и узбекских

авторов, а также о том, что использования мотива одиночества в творчестве писателей обеих наций основываются на общности таких факторов как старость, измена, проникновение творчеством, помешательство, разрыв отношений с членами семьи, смерть, ненависть к человечеству и презрение использованы в докладе на тему «Мотив одиночества в мировой литературе: ее виды и факторы», который прочтен в Индийском культурном центре им. Лала Бахадура Шастри (справка Индийского культурного центра им. Лала Бахадура Шастри от 2 марта 2020 года). Это, в свою очередь, послужило прочной основой для дальнейшего расширения знаний специалистов центра о художественных особенностях произведений, созданных на английском и узбекском языках.

выводы связанные с тем, что психологические ситуации и условия связанные с одиночеством в художественно-психологических произведениях имеют идейно-эстетическое и композиционное значение, сюжет произведения объединяет вокруг себя другие события и в литературе разных народов подобные произведения имеют художественные особенности выражения одиночества на основе национальных, религиозных, обрядовых понятий использованы для подготовки сценария цикла передач «Ассалом Бухоро» и «Восьмое чудо» Бухарской областной телерадиокомпании Узбекской национальной телерадиокомпании (Справка №1/416 Бухарской областной телерадиокомпании Узбекской национальной телерадиокомпании). В результате достигнуто повышение интереса телезрителей к чтению, обогащение научного представления и понимания зрителей относительно того, что особенностей художественной интерпретации одиночества в мировой и узбекской литературе, которая в настоящее время становится глобальной проблемой в жизни человечества.

научные выводы и результаты, связанные с местом и значением психологического анализа в художественном освещении состояния одиночества, овладением узбекскими авторами основ современного психологического анализа, ролью и значением литературного влияния внедрены в профессиональную деятельность специалистов Бухарского регионального отделения Союза писателей Узбекистана (справка № 01-03-15 /706 Союза писателей Узбекистана от 17 августа 2020 г.). В результате для специалистов отделения была создана возможность объединить в единую систему свои теоретические знания о современных литературных течениях и критике, глубоко осознать принципы художественного развития и сущность произведений этого жанра.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были апробированы в ходе выступлений на 17 научно-практических конференциях, в частности на 11 республиканских, 6 зарубежных конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликованы 24 работ, 7 научных статей в научных журналах рекомендованных ВАК для публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 3 в зарубежных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Объем работы составляет 145 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во вводной части обоснована актуальности и востребованность темы диссертации, приведена информация о цели, задачах, объекте и предмете исследования, соответствии приоритетам направления развития науки и технологий республики, научной новизне, практических результатах, достоверности полученных результатов, теоретической и практической значимости работы, внедренности результатов исследования в практику, апробации и структуре диссертации.

Первая глава диссертации озаглавлена как **«Социально-психологические основы отражения состояния человеческого одиночества в литературе»**, которая состоит из трех частей: «Художественно-психологическое описание и классификация одиночества в литературе как одного из психологических состояний человека», «Основы поэтической мотивации факторов состояний человеческого одиночества в мировой литературе», «Принципы психологического анализа в художественном освещении состояния одиночества», в которых рассматриваются основы происхождения мотива одиночества, традиционность, социально-психологические факторы, психические проявления, отличия от отрешенности и единства, именование в английском языке, художественные и эстетические функции, поэтические особенности.

Проблема общества и человека всегда была одной из главных тем в литературе народов мира. В частности, подчеркивается и описывается то, что дистанцирование человека от общества и людей, а также одиночество является трагической ситуацией.

В одиночестве человек может либо потерять свою личность, либо реализовать самопознание. Соответственно, в мировой литературе стало своеобразной традицией мотивировать тему одиночества в качестве как позитивного, так и негативного явления. Поскольку одиночество, с одной стороны, является очень несчастным, изолированным состоянием, вызванным негативными такими чувствами, как отчаяние, страх, страдание, нетерпение, неуверенность в себе или грусть, которые мешают человеку установить необходимые связи с другими, с другой стороны, это возможность для глубокого осознания своей социальной жизни, быта и действий, время для определения решений, шанс для переживаний. Для этого в психологических произведениях уделяется большое внимание изображению именно таких аспектов одиночества.

Существование многих пословиц и религиозно-мифологических легенд об одиночестве в устном народном творчестве мира, включая английский и узбекские народы, доказывает, что одиночество настолько же старо, как и сам

человек. В литературе психологические явления, которые переживает человек: психические процессы, особенности и психические состояния используются для описания физического и психического состояния человека, пластов его сознания. Типы психического, эмоционального, волевого, духовного, коммуникативного, социально-эмоционального, энергетического и психического состояния человека стали своеобразным объектом изображения в художественной литературе.

Как и отмечают психологи, в художественных произведениях описываются космические, культурные, социальные, личные типы одиночества, в зависимости от времени и состояния одиночества различаются такие типы как хронические, временные и ситуативные, относительно цели - добровольные и принудительные типы одиночества.

Причиной одиночества могут стать: потеря близких, в частности родителей по причине смерти, изгнание человека родителями, оставление, незаконное рождение, сиротство с детства и прием в другую семью, неспособность общаться с людьми, страх общения с большим количеством людей, смена места жительства, попадание в место, где полностью отсутствуют люди (космос, одинокий остров), попадание в новую местность, где неудобно общение, переход к следующему этапу психического развития, потеря друга или любимого человека из-за смерти, развод по причине неверности, разрыв личных отношений с членами семьи, неизлечимая болезнь, инвалидность, психическое расстройство, психическое расстройство вследствие эмоциональной травмы, безумие (умалишенность), чрезмерная преданность религии, аскетизм, влияние некоторых религиозных обрядов и обычаев, привязанность к науке или творчеству, обида от неразделенной любви, обесчестие, расовая дискриминация, предательство, измена, преступление, неприятие обществом, изгнание или заключение в тюрьму, подверженность отрицательным событиям времени, рассуждение вопреки обществу, неспособность принять общество, выход на пенсию, бедность, отчаяние, неуверенность в будущем, ненависть к человеческому роду, презрение к людям, любовь к животному миру больше чем к человеческому и другие социально-психологические факторы. В настоящее время они в художественном творчестве рассматриваются как основа для поэтической мотивации одиночества.

В английском языке одиночество выражается такими терминами как *solitude*, *loneliness*, *isolation*, *estrangement*, *exile* и *alienation*. Хотя эти термины часто используются в качестве синонимов, они существенно различаются по существу. Потому что состояние одиночества по сути проявляется в трех разных типах:

1. *Solitude* – это состояние одиночества (наедине с самим собой), которое приобретает более позитивный характер. Потому что в этом случае человек находится в состоянии размышления, внутреннего поиска и роста, он становится намного бодрее, очищает свою психику, проясняет мысли и укрепляет свою веру. Кроме того, человек отдыхает, расслабляется, духовно успокаивается, достигает спокойствия.

2. Loneliness – слово «одиночество» как болезненный опыт с негативным смыслом ухудшает психическое и физическое здоровье; подрывает уверенность в себе; вызывает депрессию и страх. В результате более вероятно появление психических проблем. В то время как уединение очищает человеческую душу, одиночество в полном смысле этого слова разрушает ее.

3. Alienation – это состояние отчуждения (уединения) при котором человек испытывает чувство отчуждения, неуместности, несовместимости. Он чувствует себя крайне одиноким, излишним и чужим. Он не смеет вмешиваться в события, которые происходят вокруг него. Он не считает их имеющим отношение к себе. Однако этот тип одиночества может раскрыть скрытые аспекты человеческой психики.

В мировой литературе много произведений, которые заняли ведущее место в сюжете мотива одиночества. Имея это в виду, Биби Робиаъ Саидова пишет: «От классической восточной поэзии до древней античной литературы, от европейского романтизма до китайской и японской философской прозы, до высочайших примеров литературы реализма, символизма и модернизма мотив человеческого одиночества отражается в различных формах и видах. Невозможно даже перечислить произведения прозы и поэзии, которые прямо названы словом одиночество»³⁹.

В литературе также имеются спорные суждения по поводу толкования одиночества в литературе, когда впервые была использована тема одиночества и относительно того, что данная тематика стала использоваться как художественно-эстетическая цель и задача в качестве мотива, связывающего сюжетные события. Точнее, эта тема впервые встречается в творчестве итальянского поэта Ф. Петрарки. В его произведении «Жизнь в одиночестве» впервые в мире приводится оправдание жизни в одиночестве⁴⁰.

Когда пал греческий мир его место начала занимать Римская империя, философия одиночества расцвела в трудах Гораса, Сенеки и Марка Аврелия. Они также продвигали дух внутреннего спокойствия, который нашел успокоение в одиночестве. В индийских «Ведах», в арабском мусульманском мире, в тарикате суфизма прослеживается стремление понять смысл жизни, божественное слово посредством пути одиночества. Главная тема рассказов ранних христианских пустынных аскетов заключается в том, что они предпочитали одиночество и осознание религии чем суета городской жизни.

Юсуф Хос Хожиб первым в узбекской литературе обратился к мотиву одиночества в своем эпическом дастане «Кутадгу билиг». Одним из главных героев дастана является Узгурмиш, который предстает как символ аскетизма. Он предпочитает одиночество дервиша. Дервишское одиночество также является одним из важнейших аспектов творчества великого поэта Алишера Навои.

³⁹Саидова Б.Ақл ва руҳ баҳси. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2018. – Б. 110.

⁴⁰Balcom David. The Greatest Escape. Adventures in the history of Solitude. –Indiana: Universe, Inc. 2004.–P.33.

В Средние века одиночество являлось дисциплиной и духовным руководством. В литературе отражено, что как на Западе, так и на Востоке одинокие люди – аскеты и дервиши – являются примером достижения совершенства и возвышенности. Начиная с 19 века, к проблеме одиночества начали подходить несколько иначе. Хотя многие философы полагают, что одиночество – лучший способ справиться с собой, начали ощущаться, что одиночество – это психологическое состояние, связанное с болью отчуждения. Как писал литературовед Эдвард Энгельберг: «В то время как восемнадцатый век приравнивал красоту и одиночество, девятнадцатый век начал представлять красоту и одиночество в темном смысле»⁴¹. В художественных произведениях XIX-XX веков одиночество чаще используется как явление, связанное с отчаянием, депрессией.

Одиночество – это чувство, которое присуще душе человека, и когда для решения некоторых проблем человек хочет побыть один, в большинстве случаев одиночество является для него самым суровым наказанием. Следовательно, пока человек живет в общественной жизни, естественно, что он хочет быть среди людей, опираться на них или самому быть опорой. Есть большая мудрость в том, что Аллах создал человека не одного, а парой. В стихотворении народного поэта Узбекистана А.Арипова одиночество художественно интерпретируется как нечто данное лишь Аллаху. А. Арипов написал еще одно стихотворение под названием «Одинокий человек», в котором открыто говорится, что судьба одинокого и безродного человека не имеющего друзей бывает печальной⁴². Народный поэт Узбекистана Э. Вохидов в стихотворении «Желание одиночества»⁴³ говорит, что одиночество для человека страшнее и ужаснее, чем смерть.

В то время как английская поэтесса Ребекка Джо указывает в своем стихотворении «Одиночество и депрессия», что одиночество вызывает депрессию, Чандра Тиагараджан попыталась объяснить разницу между двумя концепциями в своем стихотворении «Уединение против одиночества». Поэтесса использует антитезу, чтобы противопоставить эти два понятия. С другой стороны, Лилак Уайн сравнивает одиночество сердца с путешествием без назначения в своей поэме «Одиночество сердца».

Для того, чтобы создать образную характеристику одиночества авторы часто используют метафоры. 1.Одиночество выражается во взаимосвязи с такими ситуациями, как боль, страдание и страх:«...это называлось одиночеством и оно приносило немислимые страдания»⁴⁴. 2.Одиночество сравнивают с такими природными явлениями, как море, ночь, тьма, вселенная, туман, холод, гром: «Loneliness of the soul is like the ocean»⁴⁵. 3.Часто одиночеству придаётся свойство температуры, цвета и вкуса. В результате холод, горечь, тьма, белизна часто сочетаются с одиночеством:

⁴¹Engelberg E. Solitude and Its Ambiguities in Modernist Fiction. – London: Palgrave, 2001. – P.72.

⁴²Орипов А. Танланган асарлар. I жилд. – Тошкент: Фахур Фулом номидаги Адабиёт ва санъат нашриёти, 2000.– Б.84.

⁴³Вохидов Э. Сайланма. Биринчи жилд. Ишқ савдоси. –Тошкент: Шарқ, 2000. – Б.34.

⁴⁴Хамдам У. Ёлғизлик. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2017. – Б.10.

⁴⁵<https://janeiry.wordpress.com/2015/07/28/loneliness-of-the-soul-poem-by-lilac-wine/>

«Сердце Юсуфа колотилось от холода одиночества, хотя он вглядывался в лицо женщины»⁴⁶; «Весь его мир был покрыт тьмой одиночества и его сердце колотилось»⁴⁷. 4. Существование семантической особенности длительности времени в одиночестве отражено в художественных текстах: «Whoever bears it will know the sadness of eternal loneliness»⁴⁸. 5. Одиночество характеризуется во связи с временами года: «The same loneliness of early spring»⁴⁹. 6. Одиночество ощущается чаще ночью, в темноте: «Now it is Loneliness who comes at night, Instead of Sleep, to sit beside my bed»⁵⁰. 7. В произведениях искусства одиночество часто сопровождается положительными и отрицательными эмоциями. Такие психологические состояния, как растерянность, усталость, гнев, ужас, печаль, отчаяние, депрессия, потеря, неуверенность, тоска лишь усиливают чувство одиночества главных героев: «We are so lost, so naked and so lonely in America»⁵¹. 8. В большинстве случаев одиночество изображается как негативное явление: «Damn lonely desert cactus, that's us!».⁵²

В общем, человечество во все века живет стремясь исследовать сущность одиночества. Оно рассматривалось как определенная концепция.

Вторая глава диссертации называется «Художественно-эстетические функции мотива одиночества в произведениях англо-американских и узбекских авторов», которая состоит из трех частей: «Конкретные интерпретации мотива одиночества в английском повествовании», «Специфические интерпретации мотива одиночества в англо-американской прозе» и «Передача мотив одиночества в узбекской прозе на фоне человеческих переживаний». В этих частях продемонстрированы цели и задачи использования мотива одиночества в литературе других народов наряду с английскими и узбекскими авторами, художественное мастерство писателей, их своеобразие в художественном воплощении проявлений одиночества и образа одинокого человека через различные социально-психологические факторы.

В большинстве рассказов К. Мэнсфилда главными героями являются женщины, которые независимо от возраста, социального происхождения, статуса изображаются в разных жизненных ситуациях, и их объединяет одна проблема - чувство одиночества. Эти женщины - героини, которые несмотря на свое отчаяние, подавленность и разочарование в жизни изо всех сил борются за выживание. Можно сказать, что есть сходство и близость между ними и Кэтрин Мэнсфилд. Потому что Бетти Сьюзенленд Мидлтон также в ранних рассказах Мэнсфилда утверждает, что ее психическое состояние в депрессивный период возникшее в результате несчастного брака предпочитало одиночество вместо общения с людьми.

⁴⁶Хамдам У. Мувозанат. –Тошкент: Шарк, 2007.–Б.241.

⁴⁷Хамдам У. Мувозанат. –Тошкент: Шарк, 2007.–Б.247.

⁴⁸ Eliot T. S. The Waste Land and Other Poems. – London: A Signet Classic, 1998.–P. 106.

⁴⁹ Austen J. The Complete Novels of Jane Austen. – Ware: Wordsworth Editions Limited, 2004. – P. 1431.

⁵⁰<https://www.poemhunter.com/poem/loneliness-5/>

⁵¹ Wolfe T. Look Homeward.– Angel: Scribner, 2006. – P.544.

⁵²Bradbury R. The Stories of Ray Bradbury. – London: Everyman's Library, 2010. – P.1059.

В рассказе К.Мэнсфилд «Мисс Брилл» описывается скучная жизнь учительницы английского языка средних лет, мисс Брилл, ее страсть к «украденным» отношениям людей для преодоления собственного одиночества, и то, что единственным ее собеседником являлся мех. Поскольку одинокий человек, который не нашел другого человека для общения, старается говорить с самим собой или выражать свои мысли орящаясь к животному или дереву находящимся рядом с собой. Если данный тот процесс продолжается в течение длительного времени, это может привести к психическому расстройству. Ученый Питер Торп утверждает, что «этот мех заменяет общество, любовь, заботу, достоинство, в которых нуждалась госпожа Брилл»⁵³. Мех является символом, изображающим жизнь мисс Брилл, и точно так же, как он хранится в маленькой черной коробке, так же и Брилл живет в своем маленьком темном мире. Кэтрин Мэнсфилд умело использует психологические образы, чтобы изобразить женское сердце, внутренний мир и духовный мир в уникальных линиях с помощью символики и метафор. Сюжет основан на психологическом конфликте, посредством которого внутренний монолог выражает душевное состояние, настроение, эмоции главного героя.

В рассказе «Канарейка» рассказывается об одинокой старушке, которая искала сострадание и собеседника в дневных цветах, звёздах в ночи и нашла это в канарейке, в рассказе «Женщина в ларьке» - о женщине, которая вследствие тяжелого удара нанесенного психике стала убийцей, в рассказе «Оле Андервуд» рассказывается о человеке, который тридцать лет назад убил жену-изменницу и был приговорен к лишению свободы. В частности, примечательно, что образ пейзажа идеально гармонирует с духом главного героя рассказа «Жизнь Ма Паркер». Он избирательно сравнивает внутреннее состояние главного героя с воздухом снаружи, равнодушием людей: «It was cold in the street. There was a wind like ice. People went flitting by, very fast; the men walked like scissors; the women trod like cats. And nobody knew – nobody cared. Even if she broke down, if at last, after all these years, she were to cry, she'd find herself in the lock-up as like as not»⁵⁴. Неслучайно психика героя изображена в гармонии с осенью. Мы знаем, что осень - это символ разлуки, депрессии, отчаяния, а также старости. В рассказе образ осени послужил гармоничным символом, отображающим внутренний мир главного героя.

В английском повествовании писатели создают психологический образ, придавая природным явлениям символическое значение, цветовую символику. Описанные в рассказах события создаются и анализируются из психологического мира главных героев.

Одиночество - это психическое состояние, которое не позволяет человеку оставаться вне социальных ситуаций и быть полноправным членом общества. Поэтому в «Джейн Эйр» Ш.Бронте и «Широком Саргассовом море» Дж. Райса приводится художественный и психологический анализ

⁵³Thorpe Peter. Teaching 'Miss Brill. //College English, 1962. – P. 71.

⁵⁴Mansfield K. The Garden party and other stories. – London: Constable and Co., 1922. – 255 p.

одинокости возникшее вследствие сиротства, неудач в личной жизни и из-за безумия, когда как в романе Д.Лессинга «Трава поет» - освещается жизнь женщины, которая была душевно одинокой с детства и стремилась к этому после замужества. В рассказе Дж. Стейнбека «О мышах и людях» название города, где происходили события, называется «Соледад», что по-испански означает «одинокость». На этом основании оно приобрело свое переносное значение. Одинокость главных героев этой истории обусловлено такими факторами, как расовый недостаток, пол, безумие, инвалидность, бездомность, неспособность найти общий язык с другими. Майкл Мейер говорил, что это чувство испытывали не только художественные герои Джона Стейнбека, но и сам писатель⁵⁵.

Эстетический опыт накопленный в мировой литературе и который является одной из основных тем мировой литературы, а также проблема ее трагической интерпретации, социально-психологическая основа которой представлена в художественном анализе наблюдается и в узбекской литературе.

В этой связи в 30-ой главе под названием «Трагедия одиночества» из романа Ш.Рашидова «Сильнее бури» особое внимание привлекают эпизоды связанные с тем, как председатель Кадиров по причине отделения от общества попадает в бездну одиночества.

В рассказе Назара Эшанкула «Человек с обезьяной» показано, как старик наказывает и обрекает себя на одиночество, потому что его вера в систему и идеологию, в которую он верил, стала миражом. А в рассказе «Нельзя поймать ветер» выражена ненависть Байна к системе, которая привела к смерти мужа и сына ее бабушки, и к жителям села, которые поддерживали ее. Безграничная ненависть, зависть и жажда мести в ее сердце полностью отделяют старуху от общества. Она живет среди людей, но не делится с ними своими страданиями и горем.

В рассказе Улугбека Хамдама «Аудитория» описаны причины душевного одиночества профессора, когда он живет среди людей и идет в ногу с обществом. В романе «Равновесие» автора почти каждый герой одинок. Например, Захро очень любила цветы, потому как муж не понимал ее, все мерил деньгами, был безразличен и холоден с ней. Саид много лет был чиновником, работал руководителем и после увольнения остался совершенно один. Амир – образ безумца, который многое потерял в результате крайней преданности религии. Он не смог найти поддержки и утешения, понимания, сочувствия и сошел с ума от собственного одиночества. Юсуф страдал от одиночества по причине своей бедности и мировоззрения. Однако он восстановив внутреннее и внешнее равновесие, преодолел свое одиночество.

Одним словом, мотив одиночества занимает особое место и своеобразную интерпретацию в английских и узбекских рассказах, повестях и романах.

⁵⁵Meyer J. M. The Essential Criticism of John Steinbeck's Of Mice and Men. – Maryland: Scarecrow Press, 2009. – P. 291.

Третья глава диссертации называется **«Общие и различающиеся аспекты использования мотива одиночества англо-американскими и узбекскими авторами»**, которая состоит из трех частей: «Поэтика произведений озаглавленных слово «одиночество» в англо-американской и узбекской литературе», «Влияние религиозно-убежденных и обрядовых понятий на выражения понятие одиночества», «Роль литературного влияния в овладении психологическим анализом узбекскими авторами». В этой главе подвергаются сравнительному анализу произведения, которые первоначально подняли слово «одиночество» до уровня названия. Потому как одиночество является главной темой в творчестве тысяч представителей мировой литературы, наблюдается то, что слово «одиночество» поднялось до уровня заглавия Ш.Андерсон в своем рассказе «Одиночество» изображает образ человека, который был отрезан от общества и стал одиноким, потому что не душевно не был похож на других. Однако, чтобы спастись от одиночества он создал свой воображаемый мир и жил в этом мире. В нем мотив одиночества не только сформировал содержание произведения, но и обеспечил композиционную целостность. Этому способствовали колористика, художественные детали, конфликт, сюжет и название.

М.Беккет в своем романе «Цвет одиночества» наряду с темой одиночества обратился также к мотивам смерти, предательства, неверности и дружбы. Главная героиня Мира, потеряв себя от ударах смерти и предательства по воли судьбы, страдающая душой пишет о своих страданиях: «She simply stares into the darkness at nothing. The quiet stillness combined with the dark has a nice numbing effect on her. But it doesn't last long. The empty house reminds her of her loneliness. Now she has no one. It reminds her of how many people she's lost that she loved. Leaning her head back against the couch, she shuts her eyes as one tear after another slip down her cheeks. Her sobs echo and bounce around her quiet apartment. Curling up into a ball, she cries until she feels empty. Until she has nothing left»⁵⁶. Чтобы раскрыть внутреннее настроение Миры с самого начала романа писатель умело использует такие элементы портрета, как лицо, глаза, волосы и плач, которые в свою очередь, олицетворяют перед глазами читателя образ подавленного героя. Через внутренний монолог раскрывается его духовное одиночество. Одиночество двух одиноких героев романа - Миры и Дилан отличаются друг от друга. Мира выбирает одиночество не по своей воле - она вынуждена быть таковой из-за судьбы.

Поднятие мотива одиночества до уровня названия можно наблюдать не только в творчестве англоязычных художников, но и в работах некоторых узбекских писателей. Среди них следует отметить рассказ С.Зуннуновой «Одиночество». Главный герой этой истории – одинокая женщина-ученый средних лет Икболхан, которая «выросла в интернате и никого у нее не

⁵⁶ www.smashwords.com/extreader/read/236490/0/color-of-loneliness

было». По этой причине в ее характере сформировались такие черты как склонность к одиночеству, мелочность и упрямство.

В рассказ Х.Пардаевой «Бег от одиночества или изменение» описывается жизнь Гавхар Шириновой, одинокой женщины-ученого, которая ненавидит мужчин. Ее одиночество связано с ненавистью к отцу, недоверием к мужчинам, собственным эгоизмом, гордостью и высокомерием.

В рассказе дочери Зульфийи Куролбой «Жертва одиночества» тетя Тамара из-за одиночества привыкает к крысам и старается заботиться о них, как о ребенке. Но в конце концов это становится их сосанием. «Я умираю ... Неужели я прожил столько лет, чтобы стать сожранным крысами?» подумала она... «Вот, наконец, я увидел свое одиночество», - прошептала она, глядя на крыс, сжирающих её. Одиночество, окружавшее меня всю жизнь, наконец-то проявилось. В конце жизни судьба сделала надо мной забавную шутку. Меня сожрала одиночество...»⁵⁷. Работа знаменательна тем, что она сосредоточена на европейской литературе в изображении событий и в стиле письма. В рассказе одиночество изображено в образе крысы. В данном случае: 1. Посредством изображения крысы автор смог подчеркнуть, что день женщины, лишившейся любви к мужчине, был оставлен самому отвратительному созданию Аллаха, и что она была виновата в этом. 2. Крыса – символ одиночества, а это означает, что одиночество – это страх, пожирающий человеческую жизнь, как крыса. 3. Крыса – это наказание, посланное женщине в таком переживании за любовь к одиночеству. 4. Одиночество – обладательница крысopodobных пороков, таких как горе в женщине, эгоизм, возникающий из желания, горечь от людей, хранение торта, со временем подружится с крысами. Писатель умел правильно выбрать образ в стремлении к своей цели, при этом скрывая за действительностью серьезное обвинение.

Когда главный герой рассказа А. Хотамова «Одиночество» осознает предательство своей жены, он будучи внутренне сломленным отправляется в горы и создает миндальную рощу. Он живет там один и занимается врачеванием и садоводством. Он рассматривает одиночество как лекарство от своей боли и приводит к выводу, что: «Одиночество порою благо. Оно очищает человека».

Особо выделяется рассказ У.Хамдама «Одиночество» созданный в этой серии. В нем подразумевается освещение идеи о том, что: «Человек приходит в мир один и оставляет мир один. Он всегда одинок перед лицом своей судьбы...»⁵⁸.

Судя по всему, одиночество проявляется в двух разных ситуациях: 1) одиночество, ведущее человека к гибели; 2) одиночество, очищающее человека. Исходя из этого, работы под названием «Одиночество» также делятся на два направления.

⁵⁷<https://ziyouz.uz/ozbek-nasri/zulfiya-qurolboy-qizi/zulfiya-qurolboy-qizi-yolgizlik-qurboni-hikoya/>

⁵⁸Хамдам У. Ёлғизлик. – Тошкент: Янги аср авлоди, 2017. –272 б.

Влияние национальных религиозных и обрядовых представлений на образ и толкование мотива одиночества выражено в произведении «Одинокие дни» нигерийско-английского автора Байо Адебовале. В этом рассказе говорится о вдове которая подвергается унижениям, дискриминации и изоляции от общества после смерти мужа: «These were lonely days indeed. Yereimi felt thoroughly abandoned, like a stone at the bottom of lake. Silent sank like sad music in her heart, and descended on her soul in pitiable layers»⁵⁹.

Влияние странствования на человеческое одиночество художественно выражено в рассказах американского писателя Джхумпа Лахири «Последний и крайний континент» и «Госпожа Сен», в которых человек по причине неприятия образа жизни, чужого языка и культуры становится жертвой одиночества.

В целом, общими факторами причин одиночества героев в английской и узбекской литературе являются потеря близкого человека, ребенка или родителей по причине их смерти и это явно выражается в образах Ма Паркер, Джейн Эйр, Миры Сомерс, Ярими, тети Тамары и бабушки Байна. В английской литературе тип одиночества, возникающий в результате отторжения живыми родителями (образ Антуанетты в «Широком Саргассовом море») или сиротства и опекунов (образ Джейн Эйр из одноименного романа «Джейн Эйр») не встречается в узбекской литературе. Это объясняется тем, что даже в сложной ситуации очень любящий детей узбекский народ никогда не бросит своего ребенка или близких, всячески будет оберегать их. В обеих видах литературы есть герои, которые остались вне общества и стали одиночками из-за психического расстройства, эмоциональной травмы, безумия (умалишенности). Примерами тому являются образ Амира из романа «Равновесие» и образ Ленни из рассказа «О мышцах и людях». Но безумие этих образов возникло по причине различных факторов. Остаться одному из-за предательства и измены присуще обоим литературам. Например, в рассказе «Одиночество», старик-лекарь узнав о предательстве своей жены, предпочитает уйти в горы и оставаться один. Мира из «Цвета одиночества» тоже не выносит измены своего любимого и предпочитает переехать в другой город, начав там новую жизнь. Юсуф из рассказа «Юсуф и Зулейха» хотя и точно не знает о предательстве жены, но оставляет свою семью и уходит в пустыню. Опечаленный своей несчастной любовью, он решает остаться один.

Отчуждение от общества, неспособность принять общество воплощены в образах миссис Крофт из рассказа «Последний и заключительный континент» и бабушки Байны их рассказа «Нельзя поймать ветер». Обе женщины пожилые и не могут принять последние изменения происходящие в обществе. Но у них больше различий, чем схожих черт. Кроме того, существует также определенное сходство между образами женщины в ларьке и бабушки Байны, то есть они обе живут с жадной мести, и это желание в

⁵⁹Bayo Adebawale. Lonely Days. – Ibadan: Spectrum Books Limited, 2013. – 141p.

конце-концов заканчивается убийством. Разница в том, что бабушка Байна про причине смерти близких ей людей ненавидит общество и систему, мстит всем тем, кто поставил ее в такую ситуацию. Женщина в ларьке долгое время была отчуждена мужем и жила вдали от людей, что сильно повлияло на ее психику. Оба никогда не пожалеют о содеянном, и их сердца не смягчатся. Об убийстве обоих не будет известно окружающим.

Главный герой рассказа Шервуда Андерсона «Одиночество» Инокс Робинзон и герой истории Назара Эшанкула «Человек, с обезьяной» старик похожи в том, старый художник, не общающийся ни с кем из окружающих, рассказывающий молодому журналисту о том, что он пережил в старости. Хотя факторы одиночества Инокса и старика разные, навыки писателей в выборе изображений в чем-то схожи.

Любовь одиноких героев к цветам отражена в образах старухи, ухаживающей за канарейкой, тети Тамары и Захро. Позже и старуха, и тетя Тамара отказываются от цветов и отдают свою любовь животным. Особое внимание и забота о неодушевленных предметах воплощены в образах миссис Брилл и тети Тамары. Любовь тети Тамары к своей хрустальной вазе, которая сильнее чем к ее родным, и особая любовь госпожи Брилл к меху объясняются умением писателей создавать образы одиноких женщин.

Обобщая можно отметить, что если обратить внимание на литературное влияние в интерпретации психологических ситуаций, то оно как элемент модернизма проявился как в узбекской, так и в мировой литературе. Под впечатлением от литературы Запада узбекские писатели привнесли в литературу свои собственные элементы описания и выражения, особенно психологические ситуации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Традиционность мотивации как одного из психических состояний человека на примере жизни главного героя, его своеобразная классификация, принцип системности, разделение на внутренние виды, особенности интерпретации социально-психологических факторов возникновения, роль в формировании духовной индукции, отражение в заглавии вследствие актуализации, мастерство автора в пользовании такими поэтическими средствами как пейзаж, времена года, явления природы, цветовая символика и монолог для создания образа одинокого героя, место литературного влияния при этом, значение возможностей психологического анализа в английской и узбекской поэзии и в таких образцах прозы как, рассказ, повесть и роман считаются актуальными задачами сравнительного литературоведения.

2. Предложенные на основе современных научно-методических подходов определения, классификация и описательные признаки мотива одиночества способствует углублению и систематизации представлений о сюжете и поэтике мотива в литературоведении. Это также открывает путь к отдельному изучению факторов, особенностей и закономерностей

поэтической мотивации различных категорий в литературе, связанных с психикой человека, с такими социально-психологическими ситуациями и условиями как страх, ужас, ложь, излишек ума, безумие, интриги, преступление и наказание.

3. Мотив одиночества, занимающий особое место в системе традиционных психологических мотивов и имеющее свои поэтические особенности и функции, играет важную роль в усилении художественности сюжета произведений, в отражении психического состояния главного героя. Это также может служить доказательством разъяснения молодому поколению истинных причин возникновения проблемы одиночества в контексте нынешней глобализации, сформировать в них чувство неравнодушия к одиноким пожилым людям, инвалидам и сиротам, относиться гуманно к ним.

4. В произведениях мировых писателей, особенно в работах английских и узбекских авторов одиночество художественно-психологически описывается на основе космического, культурного, социального и личностного типов его протекания, хронической, временной, ситуативной, а также добровольной и принудительных видов классификации. Вместе с этим, приводится более тридцати социально-психологических факторов которые стали основой для поэтической мотивации. В частности: смерть близких, сиротство и приемная семья, низкая способность общения с людьми, страх перед общественным вмешательством, неверность и последовавший за этим развод, разрыв личных отношений с членами семьи, неизлечимая болезнь, инвалидность, психическое расстройство, безумие и умалишенность вследствие эмоциональной травмы, крайнее соблюдение религии, поджверженность определенным ритуалам и обычаям, погружение в науку или творчество, обида от неразделенной любви, позор от обесчестия, расовая дискриминация, измена и предательство, совершение преступления, неприятие обществом, изгнание или заключение в тюрьму, рассуждение вопреки обществу, неспособность принять общество, выход на пенсию, отчаяние, отсутствие надежды в будущем, неприязнь к человеческому роду, презрение к людям и другие.

5. В психологических произведениях у героев встречаются такие физические признаки душевного одиночества как избегание толпы и общества, гнев, рассеянность, молчание, снижение уверенности в себе, отчаяние, страх, суицидальные мысли, подозрительность, а также разговор с самим собой, глубокие вздохи отчаяния, попытки вступить в разговор с незнакомцами, следование одинаковому распорядку дня, плач, расстройство, шпионить вследствие желания быть частью ситуации или события, прислушиваться к чужому разговору, безразличие к собственной внешности, невольное наблюдение за окружающими.

6. В английской и узбекской литературе мотив одиночества описывается как оказывающий вначале положительное, а затем более негативное влияние на психическое состояние главных героев. В частности, существуют общие и различающиеся грани в использовании мотива

одинокства в творчестве английских и узбекских авторов. Как в английской, так и в узбекской литературе встречаются такие общие факторы одиночества как старость, измена, погружение в творчество, безумие, разраы отношений с родными, смерть, неприязнь к человеческому роду, презрение, отчуждение от обществом из-за совершенного преступления.

7. В узбекской литературе из-за менталитета нации практически отсутствует тип одиночества вызванный расовыми различиями, отторжением живыми родителями, инвалидностью или влиянием каких-то традиций. В результате психоаналитического, практического анализа этот тип одиночества более широко освещен в английской литературе.

8. Когда слово «одинокство» поднимается на уровень заглавия, психологические состояния и ситуации связанные с одиночеством в художественных и психологических произведениях, приобретают важное идеологическое, эстетическое и композиционное значение, объединяя сюжетные события вокруг себя, способствуя раскрытию главной идеи. В литературе разных народов такие произведения имеют свои особенности с точки зрения выражения одиночества на основе национальных, религиозных и церемониальных понятий

9. Хотя мотив одиночества в литературе английского реализма и особенно модернизма поднялся с уровня мотива до главной темы, в узбекской литературе периода независимости под влиянием модернизма он поднялся до уровня главной темы в произведениях Назара Эшанкула, Улугбека Хамдама, Зульфийи Куролбой кызы.

10. Учитывая важность роли и значимости психологического анализа в художественном освещении состояния одиночества, узбекские художники также овладели основами современного психологического анализа. Место и роль литературного влияния играют в этом заметную роль.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

BUKHARA STATE UNIVERSITY

KILICHEVA MEKHRINISO RAJABOVNA

**THE PROBLEM OF LITERARY INFLUENCE IN THE
INTERPRETATION OF PSYCHOLOGICAL STATES IN ENGLISH AND
UZBEK LITERATURE (ON THE EXAMPLE OF LONELINESS MOTIF)**

10.00.06 – Comparative literary criticism, contrastive linguistics and translation studies

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in Philological sciences**

Bukhara – 2020

The theme of the dissertation for a Doctor of philosophy (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under No. B2018.3.PhD/Fil589.

The dissertation has been accomplished at Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website (www.buxdu.uz) of the Scientific Council of Bukhara State University and «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor: Uraeva Darmon Saidakhmedovna
Doctor of Science in Philology, professor

Official opponents: Karshibayeva Uljan Davirovna
Doctor of Science in Philology

Akhmedov Oybek Saporbayevich
Doctor of Science in Philology, docent

Leading organization: Urgench State university

The dissertation defense will be held on « 14 » December 2020 at 11⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council awarding Scientific degrees PhD.03/30.12.2019.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118, Mukhammad Ikbol str., 11. Phone: (998 65) 221-29-14; Fax: (998 65) 221-12-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource center of Bukhara State University (registration No 21). (Address: 200118, Mukhammad Ikbol str., 11. Phone: (99865) 221-25-87.)

Dissertation abstract was distributed on « 30 » November 2020.
(Mailing protocol-register No. 985 of « 30 » November 2020)



M.K. Bakaeva
Deputy chairperson of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, professor

Z.I. Rasulov
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, docent

M.M. Juraeva
Chairperson of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, (DSc)

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research work is to determine the features of the artistic psychological interpretation of the motif of loneliness in English and literature, as well as the role of literary influence on it.

The tasks of the research work:

to form an artistic-psychological description and classification of the concept of «loneliness» which is one of the psychological states of man in fiction;

to highlight the poetic motivation of the factors influencing the state of human loneliness;

to substantiate the importance of psychological analysis of the artistic interpretation of the state of loneliness in the context of world literature and to determine its principles;

to reveal motives based on the interpretation of the tragedy of loneliness in Anglo-American novels and short stories;

to prove the socio-spiritual, religious, ceremonial factors that affect image of a lonely person and loneliness motif which are the basis of human experiences reflected in Uzbek prose;

to express an attitude to the content and compositional integrity of the works in which the word «loneliness» comes to the level of the title in the English and Uzbek literature.

The methods of the research. Based on the purpose of the dissertation comparative-typological, comparative-historical, psycholinguistic and psychoanalytic, cognitive-discursive, associative methods were used in the work.

Scientific novelty of the research is as follows:

in English and Uzbek fiction metaphor, antithesis, symbol, landscape, conflict, comparison, artistic imagery play a primary role in the realization of artistic features related to the poetic motivation of socio-psychological factors of human loneliness;

traditionalism of the motif of loneliness, the principle of systematization, the formation of spiritual induction, the formation of the plot content, the basis of actualization in the title, including the analysis of the artist's use of poetic means such as landscape, color symbolism, monologue, cognitive-discursive and associative motivation, based on the skill of defining the principles of development of the motif of loneliness;

the conceptual significance of loneliness in the English and Uzbek literary context is manifested in the symbolic-philosophical and positive/negative integration of cultural, social, anthropological manifestations of loneliness, fear, alienation, religious attachment, intolerance of society, distrust of the future;

it is proved that in the works of English and Uzbek artists the mentality of the nation, religious, ceremonial concepts, psychological analysis, social status, literary influence are the primary factors of artistic-aesthetic and compositional tasks, determining the individuality of the author's work, ensuring the core of the plot.

Implementation of the research results. Based on scientific conclusions and practical proposals obtained in the process of determining the role, poetic features and functions of the motif of loneliness in the works of world writers:

in order to substantiate the application of advanced research methods in world philology to Uzbek literature, the fundamental project F-1-06 «Synthesis of East-West literary traditions in Uzbek literature of the independence period» based on the conclusions of this dissertation, which is devoted to revealing the similarities and differences in the experience of English and Uzbek writers in the application of the motif of loneliness to determine the principles of poetic expression of traditional motifs. (Reference No. 889-03-2371 of the Ministry of Higher and Secondary Special Education of July 1, 2020). As a result, the nature and function of some motifs in Uzbek literature and world literature are based on the fact that the traditions of world literature are also present in Uzbek literature;

with the suggestion of Indian Cultural Center named after Lal Bahadur Shastri a lecture on «The motif of loneliness in world literature: its types and factors» in the field of comparative literature was given and the results of scientific work such as the positive and negative effects of loneliness on the mental state of the heroes in English and Uzbek literature and the similarity between two nations' literature in the usage of loneliness motif were used in the organization of research work to increase the culture of reading and to achieve mutual cooperation in the promotion of reading. (Indian Cultural Center named after Lal Bahadur Shastri. Reference March 2, 2020). This served as a solid basis for further expanding the in-depth knowledge base of the center's specialists on the artistic features of works created in English and Uzbek literature.

conclusions related to the ideological, aesthetic and compositional significance of the loneliness in artistic works, its role in the integration of the plot of the work, the artistic features of the expression of loneliness in the literature of different nations on the basis of national, religious, ceremonial concepts have been successfully used in the program «Hello, Bukhara», «The Eighth Miracle» on the channel Bukhara Regional Television and Radio Company (reference No 1/416 of the Bukhara Regional Television and Radio Company of the National Television and Radio Company of Uzbekistan as of March 17, 2020). As a result, viewers have become more interested in reading, enriching their scientific understanding of some of the traditional motives found in works of art, in particular, the peculiarities of the artistic interpretation of loneliness in world and Uzbek literature, which is now a global problem in human life. Due to the use of scientific conclusions and results of this work, the content of the materials prepared for this TV show has been enriched with scientific evidence, and the scientific and popular character of the show has gained.

the role and importance of psychological analysis in the artistic coverage of loneliness, the mastery of the basics of modern psychological analysis by Uzbek artists, the role and place of literary influence, scientific conclusions and results applied to the professional activities of the Bukhara regional branch of the Writers' Union of Uzbekistan. (Writers Union's certificate No. 01-03-15 / 706 of August 17, 2020). As a result, the specialists of the department have gained an opportunity

to systematize their theoretical knowledge of modern literary trends and criticism, to understand the principles of artistic development and the essence of the works of this genre.

The outline of the thesis. The dissertation consists of introduction, three chapters, conclusion and the list of used literature, with a total volume of 145 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (I часть; part I)

1. Kilicheva M.R. Depiction of human psyche in Ulugbek Khamdam's novel «Loneliness»//International Scientific Journal Theoretical and Applied Science. – USA, Philadelphia, 2019. Issue 12, Volume 80. – P.678-680 (Impact factor SJIF 5.66).

2. Kilicheva M.R. The interpretation of loneliness in Uzbek and world proverbs // International Journal on Integrated Education. – Indonesia, 2020. Issue 1, Volume 3. – P.165-167 (Impact Factor SJIF 5.08).

3. Kilicheva M.R. Depiction of lonely women in Katherine Mansfield's short stories: psychological features of lonely characters // International Journal of Psychosocial Rehabilitation. – London, 2020. Issue 09, Volume 24. – P.463-467 (SCOPUS indexed).

4. Киличева М.Р. Кетрин Менсфилд ҳикояларида ёлғизлик талқини // Бухоро давлат университети Илмий ахбороти. – Бухоро, 2019. – №4. – Б. 233-237 (10.00.06; №1).

5. Киличева М.Р. Жаҳон адабиётида ёлғизлик мотиви талқини // Урганч давлат университети «Илм сарчашмалари» журнали.– Урганч, 2020. – № 5. – Б.168-170 (10.00.06; №3).

6. Киличева М. Р. Бадиий адабиётда ёлғизлик фожиаси талқинига бир назар // Бухоро давлат университети илмий ахбороти. Бухоро давлат университети, 2020, –№ 2. – Б. 213-218 (10.00.06; №1).

7. Киличева М.Р. Жин Райснинг «Кенг Саргассо денгизи» романи қахрамонлари руҳиятига ёлғизликнинг таъсири // Journal of Word Art – Сўз санъати халқаро журнали – Международный журнал искусства слова. – Тошкент, 2020. – № 2. – Б. 32-37 (10.00.06; № 31).

8. Kilicheva M.R. The literary-philosophical essence of the concept of loneliness // International conference on digital society, innovations and integration of life in the new century. – India, 2020. – P.193-196 (Impact Factor SJIF 6.549.)

9. Kilicheva M.R. The theme of loneliness in Katherine Mansfield's poetry // Trends of modern science-2019. Materials of the XV International scientific and practical conference. – Sheffield, UK. 2019. – P.64-67.

II бўлим (II часть; part II)

10. Киличева М.Р. Шекспирнинг «Юлий Цезар» трагедиясида тушнинг бадиий вазифалари // Адабиётшунослик ва бадиий таржима муаммолари илмий мақолалар тўплами. – Бухоро, 2011. – Б. 24–26.

11. Киличева М.Р. Адабиёт ва туш // Адабиётшунослик ва бадиий таржима муаммолари илмий мақолалар тўплами. – Бухоро, 2011. –Б.167–169.

12. Киличева М.Р. Шекспирнинг «Ромео ва Жульетта» трагедиясида туш талқини // Тафаккур ва талқин илмий мақолалар тўплами. – Бухоро, 2012. – Б.181–184.

13. Kilicheva M.R. The role of dream vision in the tragedies of William Shakespeare // Молодой учёный. – Казань, 2014. –Р. 304-305.

14. Киличева М.Р. Воплощение сновидений в эстетическое явление // Молодой учёный. – Казань, 2015. – С.937-939.

15. Киличева М.Р. Баё Адебоваленинг «Ёлғиз кунлар» асарида ёлғизлик талқини // «Прагмалингвистика, функционал таржимашунослик ва тил ўргатиш жараёнлари интеграцияси» мавзусидаги республика илмий-амалий анжуман материаллари тўплами. – Бухоро, 2018. – Б.43-45.

16. Киличева М.Р. Жек Лондон қахрамонлари рухиятида ёлғизлик // «Прагмалингвистика, функционал таржимашунослик ва тил ўргатиш жараёнлари интеграцияси» мавзусидаги республика илмий-амалий анжуман материаллари тўплами. – Бухоро, 2018. – Б.45-48.

17. Киличева М.Р. Улуғбек Ҳамдамнинг «Ёлғизлик» қиссасида инсон ёлғиз ҳолатининг бадий талқини // «Адабиётшунослик ва таржимашуносликнинг долзарб муаммолари: адабий жараён, қиёсий адабиётшунослик ва тилшунослик масалалари» республика илмий-амалий анжуман материаллари. – Бухоро, 2019. – Б.67-68.

18. Киличева М.Р. Халқ мақолларида ёлғизлик талқини // «Адабиётшунослик, таржимашунослик ва компаративистика» Мақола ва тезислар тўплами – I чиқиши. – Тошкент, 2019. – Б.70-73.

19. Киличева М.Р. The image of orphan children in «Jane Eyre»// «Адабиётшунослик, таржимашунослик ва компаративистика» Мақола ва тезислар тўплами –I чиқиши. – Тошкент, 2019. – Б.82-83.

20. Киличева М. Алишер Навоий ижодида ёлғизлик мотиви // Алишер Навоий ва XXI аср мавзусидаги халқаро илмий-назарий анжуман материаллари. – Тошкент, 2020. – Б.467-469.

21. Киличева М.Р. А. Орипов ва Э. Воҳидов шеърлятида ёлғизлик талқини // Таълим тизимида чет тилларни ўрганишнинг замонавий муаммолари ва истиқболлари мавзусидаги халқаро илмий-амалий анжуман. – Бухоро, 2020. – Б.261-264.

22. Kilicheva M.R. The theme of isolation in «Jane Eyre» // Хорижий тилларни ўргатишда замонавий инновацион технологиялардан фойдаланишнинг мақсад ва вазифалари ҳамда долзарб усуллари мавзусидаги республика миқёсидаги ОНЛАЙН илмий-амалий анжуман материаллари. – Бухоро, 2020. – Б.144-146.

23. Киличева М.Р. Д.Дефонинг «Робинзон Крузонинг ҳаёти ва ажойиб саргузаштлари» романида ёлғизлик синови // Илмий мунозара: муаммо, ечим ва ютуқ мавзусидаги республика илмий-амалий конференцияси. – Тошкент, 2020. –Б.92-94.

24. Киличева М.Р. Жон Стейнбекнинг «Сичқонлар ва одамлар ҳақида» қиссасида ёлғизлик фожиаси // Илмий мунозара: муаммо, ечим ва ютуқ мавзусидаги республика илмий-амалий конференцияси. – Тошкент, 2020. – Б.113-114.